

# TRIOMPHE DES EAGLES

- Un premier Super Bowl pour Philadelphie
- La Voix de l'Est prend le pouls des partisans **PAGES 20 ET 21**

PYEONGCHANG  
2018  
MON HIVER, MES JEUX

# 4 jours

DIFFUSEUR OFFICIEL

5259713



**Un cycliste happé  
mortellement  
à Granby**

PAGE 2

**Courses sur glace**

Le lac Roxton  
vrombit de plaisir

PAGES 6 ET 7



J. Claude  
**Quintal**

**THERMOPOMPES MURALES**

à partir de  
**1695\$** + t.v.

Garantie 10 ans sur  
toutes les pièces.  
Installation comprise,  
électricité en sus.

[www.jclaudequintal.ca](http://www.jclaudequintal.ca)

450 **378-4241** 384 Principale, Granby  
R.B.Q.: 8103-4126-01

5250503

Du 1<sup>er</sup> au 28 février  
**Ce soir, soirée sur la carquette!**

Profitez de **15%** de rabais  
sur toutes nos carquettes en magasin

**Couvre-Planchers**  
**Eddy**  
DEPUIS 1979



9, RUE IRWIN, GRANBY, 450 378-3951

SOMMAIRE

arts et spectacles 4  
 horoscope 18  
 jeux 14  
 loterie 13  
 nécrologie 18  
 observateur 15  
 petites annonces 16  
 sports 19

NOUS JOINDRE

**ADRESSE**  
 76, rue Dufferin  
 Granby J2G 9L4

**NUMÉRO GÉNÉRAL**  
 450-375-4555

**ÉVÉNEMENTS URGENTS**  
 450-375-9081

**RÉDACTION**  
 redaction@lavoixdelest.ca  
 Téléc. 450-777-4865

**PUBLICITÉ**  
 publicite@lavoixdelest.ca  
 Téléc. 450-777-7221

**ANNONCES CLASSÉES**  
 450-375-8888  
 classees@lavoixdelest.ca

**ABONNEMENT ET LIVRAISON**  
 450-375-4555, option 2  
 abonnement@lavoixdelest.ca

**SANS FRAIS**  
 1-800-420-3214



lavoixdelest.ca  
 facebook/lavoixdelest  
 @lavoixdelest



UN CYCLISTE PERD LA VIE

Un cycliste de 36 ans a perdu la vie, vendredi soir, après avoir été happé par une voiture, près du 336, rue Mountain, à Granby. L'accident est arrivé vers 22 h 20. «Un cycliste circulait sur Mountain en direction nord et un véhicule, qui circulait dans la même direction, a happé ce dernier», rapporte le sergent Frédéric Boulet. L'homme de 36 ans a succombé à ses blessures à l'hôpital de Granby. Une enquête est en cours pour déterminer la cause de l'accident. «On peut d'ores et déjà dire que l'alcool n'est pas en cause», a noté le sergent Boulet. La vitesse permise dans ce secteur est de 70 km/h. La rue Mountain a été fermée jusqu'à 3 h samedi matin pour permettre aux experts d'examiner la scène de l'accident. La conductrice du véhicule a été traitée pour un choc nerveux. L'identité de la victime n'était toujours pas connue dimanche soir.

CYNTHIA LAFLAMME — PHOTO JULIE CATUDAL

ALTERCATION À LA BARAK

Un événement isolé, assure la direction

CYNTHIA LAFLAMME  
 cynthia.laflamme@lavoixdelest.ca

GRANBY — Les policiers de Granby ont eu à intervenir à la maison des jeunes La Barak, à Granby, vendredi soir, pour une altercation entre jeunes. Il s'agit d'un événement isolé, selon la directrice Marie-Ève Houle.

L'événement est survenu à l'extérieur, devant La Barak, et une animatrice a pris en charge un adolescent ayant eu besoin de recevoir des premiers soins en

attendant les ambulanciers et les policiers, explique-t-elle.

Une arme prohibée aurait été utilisée. «Il y a eu l'utilisation d'un produit qui ressemble à du poivre de Cayenne, indique le sergent Frédéric Boulet, du service de police de Granby. Un jeune a été incommodé et un autre jeune a été arrêté et libéré avec des conditions à respecter. Nous sommes toujours en processus d'enquête. Un témoin important va être rencontré dans le dossier.»

L'agresseur présumé pourrait faire face à la justice pour

l'agression, d'autant plus qu'un pulvérisateur de poivre de Cayenne vendu comme chasse-ours en magasin est considéré comme une arme prohibée si elle est utilisée pour immobiliser ou gêner quelqu'un. Ce sera au directeur des poursuites criminelles et pénales de déposer des accusations selon le dossier déposé par le Service de police de Granby.

La directrice de la maison des jeunes a tenu à rassurer les parents et la communauté. «C'est très très rare un événement comme ça à la Maison des jeunes, souligne

M<sup>me</sup> Houle. C'est arrivé comme ça, instantanément. Il n'y a pas eu d'élément précurseur. J'aimerais vraiment rassurer les parents et la communauté. C'est sécuritaire ici, les jeunes sont encadrés. Ils sont libres de leurs actions, mais il y a des règles à respecter. On ne tolère aucune forme de violence.»

Elle souligne par ailleurs le travail des animateurs qui ont bien réagi après l'agression et assure que l'organisme collabore avec le Service de police de Granby. La Barak compte 210 membres actifs âgés de 12 à 17 ans.

LE MOT DU JOUR ANTIDOTE

OFFERT PAR GROUPE CAPITALES MÉDIAS

ORBE, nom masculin

- Définitions** – 1. [Astronomie] Espace limité par l'orbite d'une planète ou d'un corps céleste quelconque. *Orbe elliptique.* 2. [Soutenu] Surface circulaire. *L'orbe clair de la lune.*
- Anagrammes** – [Chimie] *bore* : élément non métallique, dur, noirâtre ; *boer* : colon d'Afrique du Sud d'origine néerlandaise.
- Cooccurrences** – orbe céleste, elliptique, circulaire, lumineux, excentrique, incliné, éclatant, planétaire...



Après le français, l'anglais!  
**Antidote 9**

WINDOWS • MAC • LINUX

www.antidote.info

PUBLIÉ DANS TOUS LES QUOTIDIENS DE GROUPE CAPITALES MÉDIAS

leSoleil

leDroit

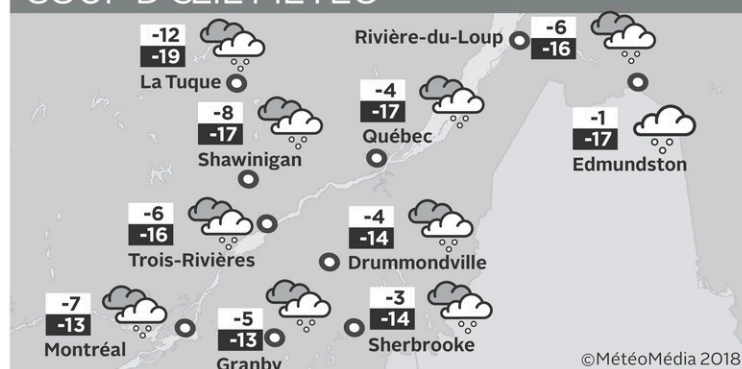
leNouvelliste

laTribune

leQuotidien leProgrès

laVoixdel'Est

COUP D'ŒIL MÉTÉO



**Demain**  
 Max. -6  
 Min. -15

Nuageux avec quelques flocons  
 Précipitations : 40 %

**Judi**  
 Max. -9  
 Min. -18

Nuageux avec éclaircies et averses de neige isolées  
 Précipitations : 40 %

**Mercredi**  
 Max. -6  
 Min. -9

Faible neige  
 Précipitations : 80 %

**Vendredi**  
 Max. -12  
 Min. -15

Ciel variable  
 Précipitations : 30 %

**AU QUÉBEC**

Baie-Comeau	Ave neige	-5 -20
Bromont	Ave neige	-5 -13
Chibougamau	Beau	-22 -28
East Angus	Ave neige	-3 -15
Gaspé	Pluie	5 -18
Gatineau	Ensoleillé	-8 -13
Iles-de-la-Mad.	Pluie	7 -13
Joliette	Ave neige	-7 -16
La Grande	Variable	-21 -33
La Malbaie	Ave neige	-6 -16
Maniwaki	Ensoleillé	-10 -15
Rimouski	Ave neige	-5 -18
Saguenay	Ave neige	-14 -21
Saint Georges	Ave neige	-2 -15
Victoriaville	Ave neige	-4 -14

**LE SOLEIL**

7h06 17h03  
 Durée du jour: 9h57

**LA LUNE**  
 Coucher: 10h01 Lever: 23h14  
 07 fév. 15 fév. 23 fév. 01 mars

**ALMANACH**

Maximum hier	2,0°
Minimum hier	-11,2°
Normale le jour	-6,3°
Normale la nuit	-15,4°
Record max	7,5°/1991
Record min	-28,9°/1978
<b>Précipitations (avant-hier)</b>	
Ce mois-ci	3,9 mm
Ce mois-ci l'an dernier	5,2 mm
Cette saison	111,8 mm
La saison dernière	78,6 mm
1 mm d'eau = environ 1 cm de neige	

Météo Média  
 Téléchargez MétéoÉclair sur votre téléphone intelligent.

FAMILI-NEIGE

# Une première journée réussie



**CYNTHIA LAFLAMME**  
cynthia.laflamme@lavoixdelest.ca

**GRANBY — La première journée de l'événement Famili-Neige a été un succès, samedi. L'activité se tenait dans deux parcs différents, soit Daniel-Johnson en après-midi et en début de soirée, et Terry-Fox à partir de 17 h.**

Jean-Olivier Grégoire-Filion, habitué aux événements estivaux, a découvert que l'hiver comportait son lot de défis quand on est du côté de l'organisation... Les micros qui gèlent, les piles qui se déchargent, ou encore la nécessité de se réchauffer pour les bénévoles ont nécessité une bonne dose d'adaptation pour les organisateurs.

La journée a débuté dans le froid, alors que les bénévoles installaient le site pour l'accueil des premières familles à 13 h. Heureusement, le mercure a grimpé suffisamment

pour que le site se remplisse jusqu'en soirée. L'estimation du nombre de personnes présentes a été faite lors des feux d'artifice vers 19 h. On a alors évalué la foule à environ 2000 personnes. « Dans la journée, c'est dur à calculer. Il n'y avait pas plein de gens, mais il y avait tout le temps du monde et les gens attendaient peu pour faire les activités », indique M. Grégoire-Filion.

Il y avait du nouveau à voir et à vivre durant cette première journée de deux. Le Snowga, pour des raisons de disponibilité, n'aura lieu que la semaine prochaine. Par contre, VéloGare Sports aux puces proposait l'essai de neuf vélos à roues surdimensionnées (fatbike), dont un pour enfants.

**DES NOUVEAUTÉS POPULAIRES**

L'activité a été fort populaire, remarque Talkena Wasungu, de la boutique. « C'est fantastique! Les gens aiment ça, c'était une très bonne idée que les organisateurs ont eue. »

Le fatbike est de plus en plus populaire, d'autant plus que les pistes sont nombreuses pour



La terrasse du chalet a attiré de nombreux visiteurs grâce notamment au café et au chocolat chaud gratuits qui y étaient servis. — PHOTOS JULIE CATUDAL

le pratiquer. Outre les rues, les cyclistes peuvent emprunter la piste cyclable enneigée, aller dans les sentiers de vélo à Bromont et au Parc national de la Yamaska, pour ne nommer que ceux-là.

« C'est vraiment confortable, commente Anna, une Granbyenne qui a profité de l'occasion pour faire l'essai d'un fatbike. C'est comme faire du vélo sur un coussin. »

« Il y a un bon grip, renchérit Simon. Ça tient bien, on n'a pas peur de tomber. »

Autre nouveauté, il y avait la possibilité de glisser sur des chambres à air. « Ça glissait vraiment bien parce que c'était glacieux alors ça allait loin », poursuit M. Grégoire-Filion.

La terrasse du chalet avec ses balles de foin, son kiosque à café et chocolats chauds gratuits et ses foyers a bien fonctionné. « L'an passé, on l'avait essayé entre le chalet des patineurs et le lac, mais comme le lac était fermé il n'y avait pas beaucoup de monde qui allait là. Cette année, à l'endroit où elle était, ça a bien fonctionné.

Au moment des feux d'artifice, c'était plein. »

Le Spin Rail Jam a été déplacé au parc Terry-Fox, là où se trouve le parc à neige. La compétition de planche à neige tenue par Spin Limit a d'ailleurs connu un regain de popularité.

« Il y a eu 37 inscriptions de snowboard, comparé à 31 l'année d'avant, rapporte M. Grégoire-Filion. On est vraiment content. Il y avait beaucoup de monde, beaucoup de jeunes, mais aussi des familles et des gens curieux de voir le parc à neige. »

Les fans de rap étaient aussi au rendez-vous pour le spectacle de Dubmatique accompagné de Sydney Lallier. Environ 750 personnes étaient présentes pour le spectacle.

**TROIS ÉTOILES**

Deux spectacles pyrotechniques ont été offerts samedi. Le premier, peu après 19 h, a mis fin à la première partie de Famili-Neige au parc Daniel-Johnson. Le deuxième a permis de clôturer les activités au parc Terry-Fox, à 21 h.

La disposition des deux sites a permis d'avoir deux spectacles différents. Le premier site est plus traditionnel tandis qu'au parc Terry-Fox, les fusées étaient lancées sur les terrains de soccer et les spectateurs étaient en hauteur.

« Si j'avais trois étoiles à décerner, la troisième irait aux citoyens qui se sont déplacés même s'il faisait froid au début, la deuxième aux bénévoles et la première aux travaux publics qui ont travaillé toute la semaine. On se rappelle qu'il y a eu de grandes variations de température et ils ont fait des pieds et des mains pour aller chercher de la neige partout dans la ville. Ils ont même soufflé de la neige pour les endroits où il n'y avait pas pour faire nos jeux, en plus d'entretenir l'anneau de glace. »

Une activité parallèle avait également lieu vendredi soir, au Centre d'interprétation de la nature du lac Boivin, alors que les marcheurs étaient invités à parcourir les sentiers avec des accessoires lumineux.

La deuxième journée de Famili-Neige se tiendra le 10 février au parc Daniel-Johnson.



Les essais de fatbike ont été fort populaires.

**CRÉÉZ VOTRE FORFAIT!**

**120\$** /jour

minimum 60 jours

COMPRENANT

- » GYM tout inclus
- » Squash
- » Racquetball
- » Cours de groupe réguliers

**PROGRAMME D'INTÉGRATION INCLUS.**

**INTERPLUS**

575, rue Dufferin, Granby 450 375-2552 INTERPLUS.QC.CA

**ÉGALEMENT DISPONIBLE**

**GYM MARDIS JEUDIS WEEK-ENDS**

COMPRENANT

- » GYM
- » Douches
- » Sauna infrarouge
- » Supervision d'un entraîneur
- » EN TOUT TEMPS sur le plancher

à seulement **139\$** +TX

pour un abonnement annuel

\*Samedis et dimanches. Assujéti aux taxes applicables et autres frais d'abonnement.

Les offres prennent fin le 28 février 2018.



CHAMBRE DE COMMERCE  
Haut-Matane et Région

Raymond Chabot  
Grant Thornton  
Ressources humaines

## TABLES RONDES RH

« L'expérience employé »

Mardi 13 février dès 13 h 30  
Centre d'interprétation  
de la nature du lac Boivin  
700, rue Drummond  
Granby, J2H 0K6

---

**DÉROULEMENT**

13 h 30 : Conférence « Marque Employeur » : Devenez un employeur de choix  
14 h : 1<sup>re</sup> table ronde  
14 h 20 : 2<sup>e</sup> table ronde  
14 h 40 : 3<sup>e</sup> table ronde  
15 h : Période de questions et réseautage

Formulaire  
disponible au  
[www.cchyr.ca](http://www.cchyr.ca)

---

Choisissez vos trois (3) sujets de tables rondes :

1. Karine Nadeau M.Sc. CRHA | Dir. princ. - Services conseils ressources humaines chez RCGT : **Osez les nouveaux modèles de gestion**
2. Jean-Philippe Lemieux, CRHA, conseiller ressources humaines RCGT : **Nouvelles tendances en matière d'évaluation de la performance**
3. Robert Gingras, PCC, CRHA, coach d'affaires/Conseiller principal : **Augmenter l'efficacité par l'entraînement à la tâche**
4. Daniel Caron, CRHA, conseiller en ressources humaines : **Rétention et gestion de la reconnaissance**
5. Lucie Marois, formatrice, conférencière et coach pour gestionnaires, professionnels et entrepreneurs : **Accueil et intégration**
6. Josée Marcotte CRHA, PCC, présidente Émergence : **La satisfaction au travail : facteur de mobilisation et d'engagement**
7. Annie Gingras, experte conseil en gestion, Tabono : **Découvrez les nouveaux leviers qui favorisent la communication inter-équipe**

PLACES LIMITÉES!

COÛT Membre : 20 \$ + taxes / Non-membre : 25 \$ + taxes  
RÉSERVATION OBLIGATOIRE : 450 372-6100 #1 / J.ROY@CCHYR.COM

























## Charles CARON & fils inc.

Une entreprise familiale  
à votre service depuis 1924

Votre eau est-elle de bonne qualité?

Nous sommes là pour vous aider à ce que ce soit plus clair.

---

- Service d'analyse d'eau
- Vente et installation d'appareils de traitement d'eau
- Vente et installation de pompes à eau, puits artésien
- Hydrofracturation

Affiliés avec un labo. accrédité pour les analyses d'eau bactériologiques




RBQ 1504-0454-06  
568, rue Desjardins Nord  
(près du Zoo) Granby  
[info@puitscaron.com](mailto:info@puitscaron.com)  
**450 378-2919**



**www.puitscaron.com**

## NOUVEAU DG À LA MAISON DE LA CULTURE DE WATERLOO

# La continuité, plus quelques ingrédients

CYNTHIA LAFLAMME

[cynthia.laflamme@lavoixdelest.ca](mailto:cynthia.laflamme@lavoixdelest.ca)

**WATERLOO** — La direction que prendra Frédéric Messier sera dans la continuité de ce qu'a réalisé Erick-Louis Champagne, mais il n'est pas dit que le nouveau directeur général de la Maison de la culture de Waterloo n'ajoutera pas de nouveaux ingrédients dans la recette déjà gagnante de son prédécesseur.

M. Champagne annonçait dernièrement qu'après un peu plus de cinq ans à la tête de la MCW, il quittait pour relever de nouveaux défis au Festival de la chanson de Granby. *La Voix de l'Est* a rencontré son successeur, Frédéric Messier, au lendemain de l'annonce de son embauche comme directeur général.

« J'ai toujours trouvé que, depuis qu'Erick-Louis est ici, il faisait de belles programmations. Artistiquement, je pense qu'on va se ressembler. C'est sûr que ma personnalité va finir par faire qu'on va se distinguer, mais en général ça va être une ligne qui va faire qu'on va se ressembler. »

Vendredi soir, M. Messier a eu l'occasion d'avoir un aperçu de la prochaine programmation de la MCW et il se dit à l'aise avec les choix de M. Champagne, qui assurera une transition en douceur dans les prochains jours.

« Erick-Louis m'a laissé un peu de jeu. Il m'a dit qu'il allait me laisser un 15 à 20 % à compléter dans la programmation. Ça va pouvoir me permettre de mettre la main à la pâte et ça va me laisser le temps de me familiariser avec le reste de l'environnement de l'emploi. »

En plus d'être diplômé en gestion d'organismes culturels, Frédéric Messier est également batteur, guitariste, arrangeur et compositeur.

Pour la programmation suivante, celle de 2019-2020, « il faut que je réfléchisse à tout ça encore. La direction qu'a Erick-Louis est quelque chose que j'aime. On n'est pas dans le gros pop, on est un peu dans la tradition chansonnière, mais aussi



Frédéric Messier est le nouveau directeur général de la Maison de la culture de Waterloo. — PHOTO JULIE CATUDAL

Indie. Il y a beaucoup de curieux qui reviennent souvent à la MCW, alors c'est sûr que pour un programmeur, c'est de quoi d'intéressant. Erick-Louis a réussi à travailler un public qui fait confiance.»

Il veut de plus faire découvrir des artistes émergents puisqu'il vient de ce milieu. Il assure qu'il y a du bon matériel à explorer.

En plus d'être diplômé aux HEC en gestion d'organismes culturels, Frédéric Messier a effectivement un parcours musical. Le musicien a joué dans plusieurs groupes, est déjà parti en tournée, en plus de s'occuper

de logistique. Batteur, guitariste, arrangeur, compositeur, il dit avoir une approche multidisciplinaire. « J'ai toujours aimé toucher à tout. Justement, le poste ici, il faut réussir à toucher à tout. Tu fais de la programmation, du bar, du service à la clientèle, etc. »

Et, comme le hasard fait bien les choses, M. Messier venait tout juste de revenir s'installer à Bromont avec sa conjointe.

On risque de le voir pendant quelques années à la MCW. « Je suis quelqu'un de long terme dans ce que je fais dans la vie. Je suis quelqu'un de stable. Je ne peux pas dire combien de temps je vais être ici, mais je m'imagine encore ici dans cinq ans, sans trop m'avancer. »

## ACCUSÉ DE TRAFIC DE DROGUE

## Un médecin pratique malgré tout

CAROLINE TOUZIN

La Presse

**FARNHAM — Bien que des accusations de possession et de trafic de drogue pèsent contre lui, un médecin de famille de Farnham continue de soigner des patients.**

Le D<sup>r</sup> Stephan Gamache est soupçonné d'avoir fourni du GHB, surnommé la drogue du viol, à une policière de la Sûreté du Québec, selon des informations obtenues par *La Presse*.

Le D<sup>r</sup> Gamache, la policière Nancy Jenny Roy et le conjoint de cette dernière — Jean-François Perrault — ont été accusés dans cette affaire en juillet dernier.

#### UNE NOUVELLE LOI MUSCLÉE QUI N'EST PAS UTILISÉE

Entrée en vigueur l'été dernier, une nouvelle loi (loi 11) vise à permettre au conseil de discipline du syndicat du Collège des médecins d'imposer immédiatement une suspension ou une limitation provisoire de son droit d'exercer la médecine à un médecin visé par une poursuite dont l'infraction est punissable de cinq ans d'emprisonnement ou plus en lien avec l'exercice de la profession.

Or, le conseil de discipline du Collège des médecins n'a pas utilisé les pouvoirs que lui confère cette loi dans le cas du D<sup>r</sup> Gamache. Le conseil de discipline a-t-il jugé que les allégations de trafic de drogues n'avaient pas de lien avec sa pratique de la médecine?

Pour des raisons de « confidentialité », Leslie Labranche, porte-parole du Collège des médecins, dit ne pas être en mesure de nous expliquer pourquoi aucune suspension ni aucune limitation provisoire n'ont été imposées.

M<sup>me</sup> Labranche nous a dit de nous référer au texte de loi sans davantage d'explications.

Le D<sup>r</sup> Gamache a le statut de membre « actif » sur le site du Collège des médecins. Il pratique au CLSC La Pommeraie-GMF Farnham en Estrie, toujours selon l'ordre professionnel.

L'histoire débute en août 2015. La policière de la SQ Nancy Jenny Roy est alors placée sur écoute par son propre corps policier qui la soupçonne d'avoir participé à une fraude.

Or, durant l'enquête, la police intercepte une conversation entre elle et un autre policier de la SQ — pas accusé dans l'affaire — à qui elle demande de l'aide pour se procurer du GHB.

Ce policier lui répond alors qu'un ami médecin — le D<sup>r</sup> Gamache — peut lui en fournir et qu'elle n'a qu'à venir chercher la drogue au domicile de ce dernier, toujours selon nos informations.

Les deux policiers et le médecin seront arrêtés en octobre 2015. Puis la policière et le médecin seront accusés par voie sommaire près de deux ans plus tard, soit en juillet dernier. Le policier qui a servi d'entremetteur, lui, ne sera pas accusé.

Le D<sup>r</sup> Gamache doit retourner devant la cour au palais de justice de Montréal la semaine prochaine.

La policière Nancy Jenny Roy et son confrère qui a servi d'entremetteur — dont la SQ ne peut confirmer l'identité puisqu'il ne

**Bien que des accusations de possession et de trafic de drogue pèsent contre lui, un médecin de famille de Farnham continue de soigner des patients**



Le D<sup>r</sup> Gamache a le statut de membre « actif » sur le site du Collège des médecins. Il pratique au CLSC La Pommeraie-GMF Farnham en Estrie, toujours selon l'ordre professionnel. — PHOTO 123RF

fait pas l'objet d'accusations criminelles — sont suspendus avec solde conformément aux dispositions de leur contrat de travail, indique le capitaine Guy Lapointe, chef de service du Service des communications avec les médias de la SQ.

Le capitaine Lapointe a refusé de commenter davantage l'affaire « par respect pour le processus judiciaire ».

Le Collège des médecins refuse d'indiquer si le D<sup>r</sup> Gamache fait l'objet d'une enquête de son ordre professionnel.

#### LE CIUSSS CONFIRME

La direction du CIUSSS de l'Estrie-CHUS — qui

englobe le CLSC de Farnham — a refusé de nous accorder une entrevue téléphonique. « Tout ce que nous sommes en mesure de vous confirmer est que le D<sup>r</sup> Stephan Gamache a actuellement un statut et des privilèges dans notre établissement. Il a donc le droit de soigner des usagers », nous a indiqué par courriel la chef d'équipe au service des communications de ce CIUSSS, Marie-France Thibeault.

Le D<sup>r</sup> Gamache travaille aussi au Centre de médecine intégrative et esthétique — un regroupement de quatre cliniques privées situées sur la Rive-Sud et dans la couronne nord de Montréal — où il pratique dans le domaine du « médico-esthétique », selon le site web de ce centre médical.

Malgré plusieurs messages laissés à la fondatrice et directrice médicale de la clinique, la D<sup>re</sup> Lyne Desautels, cette dernière n'a pas rappelé *La Presse*.

Le D<sup>r</sup> Gamache pratique la médecine depuis plus de 20 ans. « À l'écoute de sa clientèle et de ses besoins, il saura vous conseiller et vous guider afin de satisfaire vos attentes en matière d'esthétique tout en conservant une allure des plus naturelles sans verser dans la démesure! », peut-on lire sur le site web de cette clinique privée.

Joint par *La Presse*, l'avocat du D<sup>r</sup> Gamache, M<sup>e</sup> Luc Simard, nous a indiqué qu'il demanderait à son client s'il veut commenter l'affaire. Il ne nous a pas rappelés par la suite.



Dr Robert Lechasseur

**Votre équipe d'expérience à Granby pour la pose d'implants et la fabrication de prothèses dentaires**

**Prenez rendez-vous dès maintenant!**

**JK** CENTRE DE SANTÉ  
**DENTAIRE**

Dre VALÉRIE KHALIL

**ON S'OCCUPE DE VOTRE SOURIRE!**

475, rue Dufferin, Granby  
450 360-0660

[www.dentistegranby.com](http://www.dentistegranby.com)



Isabelle Lefebvre  
Denturologiste

## COURSES SUR GLACE

# Nombre d'inscriptions record au

## Quelques résultats

### MOTO PRO-AM 450 STOCK

Position	Nom	Ville
1	Samuel Desbiens	Ange-Gardien
2	Simon Corbeil	Prévost
3	Jonathan Parise	Farnham

### MOTO PRO-AM OPEN

Position	Nom	Ville
1	Simon Corbeil	Prévost
2	Maxime Sylvestre	St-Thomas
3	Samuel Desbiens	Ange-Gardien

### AUTO MF44 200- PRO-STOCK

Position	Nom	Ville
1	Samuel Bérard	Granby
2	Dany Bernier	Carignan
3	Christian Brulé	St-Barthélemy

### AUTO MF44 200+ OPEN

Position	Nom	Ville
1	Mathieu Gauthier	Saint-Rémi-d'Amherst
2	Keven Houde	Saint-Édouard-de-Lotbinière
3	Alexandre Duval	Mirabel

### VTT PRO

Position	Nom	Ville
1	Richard Pelchat	St-Isidore
2	Raphaël Barette-Savoie	St-Justin
3	Bobby Desjardins	Ferme-Neuve

### CYNTHIA LAFLAMME

cynthia.laflamme@lavoixdelest.ca

**ROXTON POND — Une centaine de pilotes s'étaient donné rendez-vous, samedi, sur le lac Roxton, pour les bruyantes et impressionnantes courses sur glace du circuit Eskape Québec. Autour de 1500 personnes ont profité du spectacle.**

« Ça a super bien été, tout a bien roulé, a fait savoir le promoteur de la

course et de la série Eskape Québec, Jimmy Bérard. On est super content du résultat final. On avait la température de notre côté et on a retravaillé notre marketing, donc ça a aidé. »

Il y a eu 165 inscriptions aux diverses catégories de courses. Un pilote peut être inscrit dans la série qu'on a partie il y a quatre ans, a expliqué celui qui organise la course avec son frère Samuel et Karl Daigle. On n'a jamais eu autant d'inscriptions. »

Avec leur équipe, ils ont arrosé le circuit ovale et le circuit régulier durant plusieurs nuits, cumulant près de 300 heures de travail. Les redoux leur ont donné froid dans le dos. Ils ont toutefois réussi à atteindre l'épaisseur tant espérée de 18 pouces de glace.

L'épaisseur diminuait toutefois au fil du passage des motos, autos et véhicules tout-terrain, tous équipés d'imposants clous sur leurs pneus.

La neige provoquée par leur passage réduisait par ailleurs



Les autos étaient également de la partie, samedi, sur le lac Roxton.

# RENCONTREZ

## NOS EXPERTES CHEVRONNÉES

Elles sauront trouver la paire de lunettes qui s'harmonisera à vos besoins et votre personnalité.



Geneviève Leduc, Martine Forand, Maryse Duhamel, Marie-Hélène Lacasse et Manon David  
Opticiennes d'ordonnances

**OPTO**  
RÉSEAU

800, rue Principale, Granby  
450.915.3222

Dre Mélanie Beaudry, Dre Marie-Michelle Clair, Dr Gilbert Fortier, optométristes

# lac Roxton

considérablement la visibilité des pilotes. « Ce ne sont pas les meilleures conditions, a constaté Claude Bernier, au terme de sa journée. La piste est très belle, il fait très froid, mais la visibilité est nulle. C'est quasiment risqué des bouts. Tu ne sais pas si quelqu'un est tombé devant toi, mais ce n'est pas la faute des promoteurs. »

La journée de Bernier s'est malheureusement terminée plus tôt que prévu. En bonne position pour se classer en finale, il a connu un mauvais départ dans la course *last chance* en moto et il a perdu une roue de sa voiture alors qu'il était sur le point de se classer pour les finales de course automobile.

« Je ne peux plus embarquer sur la piste, il y a trop de dommages, a-t-il dit en regardant sa voiture jaune et bleue. C'est ben plate, mais c'est la vie. » Il était surtout déçu parce qu'il coursait chez lui, devant sa famille.

## DE BELLES COURSES

Il aura au moins pu voir son neveu, Trystan Bachand, connaître d'excellentes courses dans la catégorie de la relève. Le jeune garçon de 9 ans a eu la piqûre des courses l'an dernier grâce à son oncle. Samedi, il a terminé en troisième position devant toute sa famille au guidon de son motocross portant le numéro 115.

Un autre qui a eu du succès est Samuel Desbiens, qui en était à sa deuxième course après une pause de deux ans. Il visait la première position dans les trois catégories dans lesquelles il était inscrit, soit Moto Pro-Am 450 Stock, Moto Pro-Am Open et dans l'ovale. Il n'a manqué son objectif que de peu. Il a terminé sur la première marche du podium dans deux catégories et a monté sur la troisième marche du Pro-Am Open.

« La piste est super rapide, c'est le fun, a-t-il confié après la finale prostock. Il y a de bons pilotes, il y a des gars du nord qui ont leur propre série et ils roulent vraiment bien. Le calibre est fort, ça donne un peu de compétition. »

Samuel Bérard a lui aussi connu une grosse journée. Entre deux déneigements de la piste, il montait soit derrière le volant de son

auto ou sur la selle de sa moto pour participer aux différentes catégories dans lesquelles il était inscrit. En fin de compte, il a fini en tête dans la catégorie Auto MF44 200-Pro-Stock et troisième dans le Moto Pro-Am Open.



Les courses sur glace de Roxton Pond ont été un succès avec ses 165 inscriptions. — PHOTOS JULIE CATUDAL



**BANQUE  
NATIONALE**

Réalisons vos idées<sup>MC</sup>

## Épargnez-vous de passer tout droit

Cotisez avant le 1<sup>er</sup> mars



bnc.ca

<sup>MC</sup> RÉALISONS VOS IDÉES est une marque de commerce de la Banque Nationale du Canada. © 2018 Banque Nationale du Canada. Tous droits réservés.

5258866



**CadieuxLangevin**  
CENTRE DENTAIRE



**DENTISTERIE GÉNÉRALE  
ET ESTHÉTIQUE**

340, boul. Leclerc Ouest, Granby

**450 375-2455**

[www.drCadieuxLangevin.com](http://www.drCadieuxLangevin.com)



Urnes  
funéraires  
au meilleur prix

Fleuriste  
*Pat & tralala...*

Bouquet personnalisé  
Fleurs, cadeaux, déco,  
accessoires mode,  
bijoux et bien plus encore...

Nouvelle adresse

143, rue Principale, Granby  
450 994-2234



[www.pat-tralala.com](http://www.pat-tralala.com)



## › PLAISIRS D'HIVER À COWANSVILLE

La 16<sup>e</sup> édition des Plaisirs d'hiver était de retour derrière l'école secondaire Massey-Vanier de Cowansville, dimanche. Entre 13 h et 16 h, plus de 750 personnes ont profité d'une panoplie d'activités extérieures et gratuites. «Le nombre de participants est sensiblement identique à l'an passé. Il y a eu un bon roulement donc c'est dur de comptabiliser», a mentionné Alain Dion, directeur des loisirs de la Ville de Cowansville. Cette année, deux nouveautés se sont ajoutées à l'événement: le vélo-smoothie sur lequel il fallait pédaler pour obtenir son smoothie et des collations santé telles que des biscuits cuits sur place. «Le comité des loisirs a misé sur ces deux nouveautés pour promouvoir de saines habitudes de vie», a expliqué M. Dion. Les amateurs de plein air ont été gâtés par la température et la neige qui tapissait le sol. «Il y avait une petite neige qui tombait, c'était féérique, a-t-il mentionné. L'événement Plaisirs d'hiver prenait tout son sens.» La journée a été un succès, entre autres grâce aux 10 organismes et à la trentaine de bénévoles qui ont assuré le bon déroulement de l'événement. Le personnel de la Ville de Cowansville a également prêté main-forte pour la préparation des lieux. **LA VOIX DE L'EST** — PHOTO JULIE CATUDAL

## FÉDÉRATION DES CÉGEPS

# Un retour au financement préaustérité est réclamé

ROXANNE OCAMPO-PICARD  
*La Presse canadienne*

**MONTRÉAL** — Les étudiants qui étirent leur cheminement collégial pesant lourd sur le système, la Fédération des cégeps réclame un financement rétabli à la hauteur de ce qu'il atteignait avant les compressions budgétaires.

Son président-directeur général, Bernard Tremblay, rappelle que les cégeps ont essuyé des coupes de l'ordre de 155 millions de dollars de 2011 à 2016. Seuls 15 M\$ ont été réalloués depuis, décrie-t-il.

La fédération estime que 50 000 étudiants sortent des cégeps

chaque année, diplôme en poche, prêts à entrer sur le marché du travail ou à poursuivre leurs études à l'université.

M. Tremblay souligne que les cégeps — pour la plupart de «petits établissements» — s'avèrent plus particulièrement fragilisés par l'austérité budgétaire. Si leur offre de cours a été préservée, c'est aux dépens des services aux étudiants.

La Fédération des cégeps, qui regroupe 48 collèges publics, dit aussi faire face à un nouveau défi: les étudiants qui prolongent leur parcours en s'inscrivant à un nombre moindre de cours par session, mais qui sollicitent les services comme les bibliothèques

ou les activités culturelles.

«Les compressions font très mal dans le réseau collégial, a déploré Bernard Tremblay, en entrevue téléphonique. Or, ces établissements que sont les cégeps, qui sont répartis sur tout le territoire, c'est ce qui permet au Québec d'avoir le taux de diplomation postsecondaire le plus élevé au Canada.»

Dans le cadre des consultations prébudgétaires 2018-2019, la Fédération des cégeps a revendiqué vendredi un financement bonifié de 140 M\$, rappelant entre autres son rôle dans le développement régional et la nécessité d'un certain rattrapage sur le plan des nouvelles technologies.

## EN BREF

### 52 400 \$ pour Main dans la main

L'objectif de 50 000 \$ a été dépassé pour le Centre de pédiatrie sociale en communauté Main dans la main. La Guignolée du D<sup>r</sup> Julien pour le centre de Brome-Missisquoi se terminait bien après la journée de collecte dans les rues, en décembre. Cette journée-là, 45 000 \$ avaient été amassés et l'organisme espérait atteindre 50 000 \$. Finalement, avec les dons remis en ligne, la collecte pour assurer le fonctionnement du centre qui vient en aide à environ 200 enfants a atteint 52 400 \$. **CYNTHIA LAFLAMME**



**PIEDRÉSEAU**  
PODIATRES • ORTHÈSES

Des douleurs  
aux pieds?

# Problèmes de pieds?

Consultez-nous pour des solutions

- Orthèses plantaires
- Verrues plantaires
- Ongles incarnés
- Évaluation des enfants
- Laser pour ongles
- Et beaucoup plus!

D<sup>r</sup> Keven Lambert  
Podiatre



D<sup>r</sup> Gabriel  
Beaudoin-Côté  
Podiatre

Aucune référence médicale requise • Remboursé par la plupart des assurances

800, rue Principale, local 108, Granby  
[piedreseau.com](http://piedreseau.com)

**450 372-4735**



Innové  
pour exalter

## L'ÉVÉNEMENT MAÎTRISEZ TOUTES LES CONDITIONS DE NISSAN

FAITES VITE!  
SE TERMINE LE 28 FÉVRIER.

DU **NEUF** AUX **2** ANS

AVEC LA LOCATION  
**24** MOIS  
SUR CERTAINS MODÈLES

LOCATION COURTE DURÉE - PAIEMENTS AVANTAGEUX



Micra SR illustrée\*

### MICRA sv à boîte automatique

LOCATION À PARTIR DE **166 \$**/ MOIS,  
AVEC COMPTANT INITIAL DE 1 295 \$.

C'EST COMME  
PAYER

**39**\$<sup>##</sup>  
/SEM.

PENDANT  
**24** MOIS

sur la Micra SV 2017  
à boîte automatique

#### BIEN ÉQUIPÉE

- Régulateur de vitesse ▪ Système téléphonique mains libres Bluetooth<sup>1</sup>
- Système de contrôle asservie ▪ Rétroviseurs extérieurs chauffants, électriques



Sentra Turbo illustrée\*

### SENTRA sv à boîte automatique

LOCATION À PARTIR DE **214 \$**/ MOIS,  
AVEC COMPTANT INITIAL DE 2 295 \$.

C'EST COMME  
PAYER

**49**\$<sup>##</sup>  
/SEM.

PENDANT  
**24** MOIS

sur la Sentra SV 2018  
à boîte CVT

#### BIEN ÉQUIPÉE

- Régulateur automatique de l'air ambiant bizona ▪ Sièges avant chauffants
- Système de freinage d'urgence intelligent<sup>3</sup> ▪ Caméra de marche arrière<sup>2</sup>



Qashqai SL Platine illustré\*

## QASHQAI



VUS SOUS-COMPACT DE L'ANNÉE



VUS COMPACT

LOCATION À PARTIR DE **239 \$** PAR MOIS,  
AVEC COMPTANT INITIAL DE 2 295 \$.

C'EST  
COMME  
PAYER

**55**\$<sup>##</sup>  
/SEM. PENDANT  
**39** MOIS

OU

OBTENEZ LA  
**TRACTION INTÉGRALE  
INTELLIGENTE  
SANS FRAIS**

sur les Qashqai 2017 (valeur maximale de 2 200 \$)  
à l'achat au comptant ou au financement à  
l'achat à un taux standard par l'entremise de NCF.

sur le Qashqai S 2018 à boîte manuelle

CONSULTEZ CHOISISSEZNISSAN.CA POUR PLUS DE DÉTAILS. | L'ASSOCIATION DES CONCESSIONNAIRES NISSAN DU QUÉBEC

Offres en vigueur du 1<sup>er</sup> au 28 février 2018. Les offres de location sont basées sur une allocation de 20 000 km / an (allocation totale de 40 000 / 65 000 km pour un terme de 24 / 39 mois) avec kilométrage additionnel à 0,10 \$ / km. Le premier paiement est requis à la signature du contrat. Les frais d'inscription auprès du RDPRM et les frais d'agent pour l'inscription (jusqu'à 77 \$ au total) ne sont pas compris et sont payables à la signature du contrat. Taxes, immatriculation, droits spécifiques sur les pneus neufs (15 \$) et assurances en sus, et exigés à la signature du contrat. \* L'offre à la location des modèles illustrés suivants : Qashqai SL 2018 Platine / Micra SR 2017 à boîte manuelle / Sentra SR Turbo 2018 à boîte manuelle, pour un terme de 39 / 24 / 24 mois, équivaut à 39 / 24 / 24 mensualités de 516 \$ / 283 \$ / 402 \$ (avec 0 \$ en comptant initial) lorsqu'ils sont loués par l'entremise de NCF. \*\* Les paiements ne peuvent être faits hebdomadairement. Ils sont uniquement mentionnés à titre informatif. Obtenez un rabais sur la traction intégrale d'une valeur de 2 200 \$ / 2 200 \$ / 3 000 \$ / 2 200 \$ applicable à l'un des nouveaux modèles Nissan suivants : Rogue 2018 (à l'exception des modèles à T.A.) / Murano 2018 (à l'exception des modèles à T.A.) / Pathfinder 2018 (à l'exception des modèles 4x2) / Qashqai 2017 (à l'exception des modèles à T.A.). Le rabais est offert seulement à l'achat au comptant ou au financement à un taux standard par l'entremise de NCF, pour les contrats enregistrés et livrés entre le 1<sup>er</sup> et le 28 février 2018. L'offre consiste en un rabais qui est applicable seulement au moment de l'achat ou au financement de : (i) l'achat d'un système de traction intégrale intelligente chez un concessionnaire Nissan autorisé ; ou au (ii) prix d'achat du véhicule. 1. La disponibilité de certaines options dépend de la compatibilité BluetoothMD du téléphone cellulaire. Veuillez consulter le mode d'emploi de l'appareil pour obtenir des détails. Le nom et les logos BluetoothMD sont la propriété de Bluetooth SIG inc. Et sont utilisés sous licence par Nissan. 2. Ce dispositif est une aide au stationnement. Il n'élimine pas complètement les angles morts. Il se peut qu'il ne détecte pas tous les objets et n'offre aucun avertissement pour les objets en mouvement et n'offre aucun avertissement pour les objets en mouvement. Regardez toujours autour de vous avant de déplacer votre véhicule. 3. Le système de freinage d'urgence ne peut éviter les accidents en raison de négligence ou de conduite dangereuse. Il se peut que le système n'émette pas d'avertissement ou n'applique pas les freins dans certaines conditions. Fonctionne au-delà d'une certaine vitesse. Les offres sont sous réserve de l'approbation de crédit par Nissan Canada Finance; elles peuvent être modifiées, prolongées ou annulées sans préavis. Modèles illustrés à titre indicatif. Les concessionnaires peuvent fixer leurs propres prix. Visitez [www.choisisseznissan.ca](http://www.choisisseznissan.ca) ou votre concessionnaire Nissan du Québec participant pour tous les détails. Des conditions s'appliquent. © Nissan Canada inc., 2018.

# Porte ouverte à la nouvelle prison de Sorel

Les détenus peuvent défoncer les portes de leur cellule

## EXCLUSIF

DANIEL RENAUD  
La Presse

Des détenus qui peuvent ouvrir la porte de leur cellule à coups de pied, des pannes de caméras, des indicateurs d'issues ouvertes ou fermées défectueux, des passe-plats qui peuvent être arrachés des murs, etc. Moins d'un an après son inauguration, la nouvelle prison de Sorel, construite au coût de 174 millions en partenariat avec le privé, présente des vices qui inquiètent les gardiens, a appris *La Presse*.

« C'est la première fois que je vois autant de problèmes dans la même prison. Tellement qu'on se demande si on ne s'est pas fait passer un citron, une prison en carton », lance Mathieu Lavoie, président du Syndicat des agents de la paix en services correctionnels du Québec, impliqué syndicalement depuis 13 ans.

Le 10 janvier dernier, deux détenus survoltés d'un secteur multisécuritaire de la prison de Sorel ont défoncé les portes blindées de leur cellule à coups de pied en moins de 10 minutes. D'autres détenus auraient assisté à la scène dans ce petit secteur abritant quelques cellules. Rapidement, le mot s'est passé dans tout l'établissement, qui compte actuellement 180 personnes incarcérées sur une possibilité éventuelle de plus de 300.

« On se demande si on ne s'est pas fait passer un citron, une prison en carton. »

— Mathieu Lavoie, président du Syndicat des agents de la paix en services correctionnels du Québec

Le problème serait causé par un petit jeu du loquet de la serrure. Selon nos informations, à la demande de leurs patrons, des gardiens ont fait eux-mêmes le test et défoncé une autre porte à coups de pied, en quelques minutes.

« Il y avait des motards et des relations de motards dans ce secteur. Une fois la porte défoncée, il en reste une autre avant que les détenus se retrouvent dans une aire commune.



La nouvelle prison de Sorel, construite au coût de 174 millions en partenariat avec le privé, présente des vices qui inquiètent les gardiens. — PHOTO LA PRESSE

Je ne suis pas en train de dire qu'il y a des risques d'évasion et du danger pour la population. Par contre, c'est dangereux pour les gardiens. Cela ne serait jamais arrivé dans l'ancienne prison », a confié à *La Presse* une personne au fait de la situation.

« Si des détenus défoncent une porte, ils pourraient se retrouver en groupe, dans un milieu de vie, et pour nous, ça pourrait devenir très difficile à circonscrire. Nous sommes très préoccupés », renchérit Mathieu Lavoie.

### « SOLUTION IDENTIFIÉE »

« Le ministère de la Sécurité publique (MSP) prend la situation très au sérieux. En aucun temps, la sécurité de la population n'a été compromise », a répondu, par courriel, la porte-parole du Ministère Alexandra Paré à la demande faite par *La Presse*, au téléphone.

« Le MSP confirme que des défaillances techniques ont été constatées sur le mécanisme de certaines portes de cellules au nouvel établissement de détention de Sorel-Tracy. Immédiatement, des adaptations ont été apportées dans les opérations courantes afin d'assurer la sécurité. Une solution a été identifiée pour régler la problématique et des correctifs sont apportés », a-t-elle ajouté.

Selon nos informations, une solution aurait effectivement été trouvée. Les gardiens auraient fait un nouveau test concluant. Cependant, il y aurait plus de 300 portes

dans la prison. « Ça va coûter cher », prédit Mathieu Lavoie, selon qui le seul déplacement d'un soudeur dans l'établissement amène son lot de dépenses supplémentaires. « Et là, ça va être de l'obstination pour savoir qui va payer, le Ministère ou le consortium privé », anticipe le chef syndical, une appréhension renforcée par la réponse envoyée vendredi par le Ministère.

« La priorité pour le MSP est de corriger la situation. Des analyses additionnelles seront faites pour déterminer à qui en revient la responsabilité financière et des démarches appropriées seront prises le cas échéant », a écrit M<sup>me</sup> Paré.

### PAS SEULEMENT LES PORTES

« Le nouveau bâtiment [...] répondra aux exigences actuelles en matière de normes carcérales, notamment à l'égard des installations et des équipements de sécurité. Il offrira aussi un environnement de travail bonifié aux

agents des services correctionnels et aux autres membres du personnel », peut-on lire sur le communiqué du MSP publié le jour de l'inauguration de la prison.

Mais il n'y a pas que les portes qui posent problème.

Il y a deux semaines, le « contrôle central » a cessé de fonctionner durant trois heures, rendant ainsi les caméras aveugles et empêchant l'ouverture et la fermeture électronique des portes.

La fin de semaine dernière, des caméras auraient de nouveau cessé de fonctionner durant une altercation entre un gardien et un détenu.

Nos sources font également état de passe-plats dans les murs qui peuvent être arrachés et de capteurs de portes qui indiquent erronément qu'elles sont verrouillées ou non.

Bref, autant de pépins qui rendent les agents des services correctionnels nerveux. « Ce sont des

problématiques majeures, ça pourrait être dangereux », dit Mathieu Lavoie.

En attendant que les problèmes soient corrigés, la direction aurait donné différentes directives aux gardiens pour limiter les risques.

Selon M. Lavoie, la liste de vices est beaucoup moins longue aux nouveaux établissements de Roberval et Sept-Îles, inaugurés depuis deux ans et qui n'ont pas été construits en partenariat avec le privé.

« Pour nous, c'est un retour en arrière. Quand ils ont annoncé la construction de quatre nouvelles prisons, dont une en partenariat public-privé (PPP), nous avons dit que ce n'était pas une bonne idée, qu'il était question de sécurité, qu'il ne fallait pas lésiner là-dessus et essayer d'économiser. On va surveiller la situation de près », conclut-il.

Une autre nouvelle prison qui n'a pas été construite en PPP doit bientôt être inaugurée à Amos, en Abitibi.

## Le nouvel établissement de détention de Sorel-Tracy

- Inauguré le 23 mai 2017
- 340 places lorsqu'il aura atteint sa pleine capacité, plus 80 places dans des dortoirs pour les détenus avec peines discontinuées
- Coûts passés et prévus de conception, construction, entretien et maintien d'actifs pour les 30 prochaines années: 267 millions
- Durée de la construction: 34 mois, au coût de 174 millions, un budget qui a été respecté.
- Maître d'œuvre: Société québécoise des infrastructures (SQI).
- Le ministère de la Sécurité publique est locataire de la prison.
- Outre la SQI, Société en commandite Fiera Axium Infrastructure Canada II, Pomerleau Inc. et Société de contrôle Johnson Canada S.E.C. font partie du consortium Horizon justice Sorel-Tracy qui a réalisé ce projet en PPP et signé pour 30 ans. LA PRESSE



Le palais de justice de Maniwaki — PHOTO ARCHIVES LA PRESSE CANADIENNE

## PALAIS DE JUSTICE DE MANIWAKI

## Un mineur arrêté pour intimidation du constable

MORGAN LOWRIE  
La Presse canadienne

**MANIWAKI** — Un adolescent a été arrêté pour des propos qu'il aurait tenus sur les réseaux sociaux dans la foulée de l'empoignade survenue mercredi au palais de justice de Maniwaki, qui a laissé un jeune homme de 18 ans gravement blessé.

La Sûreté du Québec (SQ) dit avoir procédé à l'arrestation d'un mineur, à Maniwaki, pour avoir intimidé une personne associée au système judiciaire. Il a été relâché sous promesse de comparaître.

Le président du Syndicat des constables spéciaux du gouvernement du Québec, Franck Perales, explique que depuis la publication d'une vidéo de l'échauffourée, des menaces ont été proférées en ligne contre l'agent qui a ouvert le feu sur le jeune homme de 18 ans.

« Je trouve ça inacceptable que des gens, sans savoir les détails de l'enquête, sans savoir exactement ce qui s'est passé, prennent position et essaient de menacer ou d'intimider un constable qui était dans l'exercice de ses fonctions », a-t-il confié en entrevue téléphonique.

M. Perales demande à la population de garder son calme et de permettre au Bureau des enquêtes indépendantes (BEI) de faire la lumière sur les événements.

Le Service de police de la Ville de Montréal (SPVM) et la SQ ont refusé de dévoiler s'ils enquêtent sur d'autres potentielles menaces.

Dans la foulée de l'échauffourée avec le policier, un individu de 18 ans a été blessé par balle à la tête.

Selon les informations préliminaires du BEI, le jeune homme aurait réussi à prendre le bâton télescopique du constable spécial et lui aurait ensuite asséné un coup à la tête.

Le policier aurait ensuite pris son arme et tiré au moins une balle dans la tête de l'individu.

Dans une vidéo de l'événement, on peut voir le constable spécial qui semble pointer son arme vers une cible hors du champ de la

caméra. On entend ensuite un coup de feu et des cris.

Dans une publication Facebook publiée vendredi, la mère du jeune homme a raconté que la santé de son fils s'améliorait.

« Il va devoir réapprendre à parler et à manger, mais il est hors de danger », a-t-elle écrit.

M. Perales a indiqué que le constable impliqué se remettait de ses propres blessures, et qu'il se trouvait toujours en arrêt maladie.

« C'est difficile, il est affecté par tout ce qu'il voit, tout ce qu'il entend », a-t-il soutenu.

**GARAGE**  
**CHRISTIAN**  
**ST-PIERRE**  
ET FILS  
MÉCANIQUE GÉNÉRALE

**UNI-PRO**

*Pour une expérience client optimale*

**Entretien et réparation : auto/VR/camion léger**

■ Antirouille ■ Pneus ■ Amortisseurs ■ Climatiseur

*Auto de courtoisie maintenant disponible*

**2, rue Barré, Granby**  
**450 776-6868**

Surveillez nos promotions  
[garagechristianstpierre.com](http://garagechristianstpierre.com)

5249059

CAE

Centre d'aide  
aux entreprises

HAUTE-YAMASKA ET RÉGION

Présente

**BOUTIQUE**  
**LUMINAIRE PLUS,**  
entreprendre le virage  
numérique avec succès



Mme Liette Senay

Liette Senay a déjà un long passé d'entrepreneure lorsqu'elle fait l'acquisition en 2005 de la Boutique Lumineuse à Granby, entreprise offrant une vaste sélection de luminaires et de lampes. Tour à tour photographe professionnelle et éditrice du journal l'Express, en plus d'être actionnaire avec son conjoint dans une compagnie de gestion d'immeubles, son bagage lui a permis de ne pas laisser passer le train et saisir l'opportunité d'entamer un virage numérique avec succès il y a 2 ans. Déjà, lors de l'achat voilà plus de 10 ans, elle pense référencement. C'est pourquoi elle décide de modifier la dénomination sociale de l'entreprise pour **Boutique Luminaire Plus** afin que les clients puissent la retrouver facilement en effectuant une recherche sur Internet. Toutefois, au cours des années, comme bon nombre de commerces de détail, elle réalise que le marché est en pleine mutation et que, pour survivre, elle doit revoir son modèle d'affaires. C'est lors d'un congrès du CQCD, dans un atelier sur le commerce en ligne, que le déclic se fait : elle doit vendre en ligne! Un mois plus tard, le site [boutiqueluminaire.ca](http://boutiqueluminaire.ca) avait vu le jour.

D'abord un site plutôt embryonnaire avec quelques produits, elle le bonifie continuellement depuis. Ainsi, grâce au Soutien aux petites entreprises, offert via le CAE, une subvention de 1 000 \$ a permis à Liette, accompagnée d'un expert, de rendre la recherche de produits sur le site plus intuitive et agréable pour le client.

Bien que ses revenus en ligne soient en constante progression, Liette affirme que la boutique avec pignon sur rue est toujours nécessaire. Le site Internet améliore l'achat en boutique; lorsque les clients se présentent, ils ont déjà fait une présélection de produits sur le site. La dizaine d'employés, ses « 92-94 » comme elle se plaît à les surnommer (faisant référence à leur année de naissance) l'ont amenée à investir dans des tablettes qu'ils utilisent en boutique pour répondre instantanément aux clients, notamment sur la disponibilité des produits.

Même si les défis demeurent, Liette veut exceller et réussir son virage numérique. Nul doute qu'elle y arrivera!

[www.boutiqueluminaire.ca](http://www.boutiqueluminaire.ca)

Dès le 1<sup>er</sup> avrilSOUTIEN AUX PETITES ENTREPRISES  
COMMERCE EN LIGNE

90 % des coûts des projets payés par le CAE (maximum 1 000 \$)

Les objectifs du projet :

- Identifier les technologies pertinentes
- Développer une stratégie de marketing web
- Utiliser les réseaux sociaux de façon efficace
- Mettre en place un site de commerce en ligne durable

*Isabelle Brochu*

Directrice générale

90, rue Robinson Sud #102, Granby

**450 378-2294**

[www.caehyr.com](http://www.caehyr.com)

Canada

Développement économique Canada pour les régions du Québec  
appuie financièrement le CAE

5217366

## Lisée présente son candidat dans Chambly

La Presse canadienne

**MONTRÉAL** — C'est en présence de son chef Jean-François Lisée que Christian Picard a été confirmé dimanche comme candidat du Parti québécois dans la circonscription de Chambly.

Christian Picard est actuellement directeur de cabinet dans l'administration de la mairesse d'arrondissement de Lachine Maja Vodanovic, de Projet Montréal.

Il a déjà occupé la fonction de chef de cabinet au ministère québécois de l'Environnement.

En 2015, lors des élections générales fédérales, M. Picard s'était présenté dans la circonscription de Laprairie pour le Bloc québécois. Il avait terminé au deuxième rang derrière le libéral Jean-Claude Poisson. Un peu plus de 10 points de pourcentage séparaient les deux candidats.

Jean-François Lisée présidera lundi une réunion du caucus péquiste, à la veille de la rentrée parlementaire.

Le PQ tente d'ailleurs de rajeunir son image. M. Lisée a annoncé vendredi un remaniement de son équipe. La députée Catherine Fournier, notamment, a pris du galon, de même que le leader parlementaire Pascal Bérubé, ainsi que le député Mathieu Traversy.

La plus jeune élue du PQ, représentante de la génération Y, Catherine Fournier (née en 1992), a hérité du portefeuille de l'immigration, autrefois détenu par la députée d'Hochelega-Maisonnette, Carole Poirier, qui sera sa lieutenant.

M<sup>me</sup> Poirier devient porte-parole en éducation primaire et secondaire, et Alexandre Cloutier, le député démissionnaire de Lac-Saint-Jean, qui occupait auparavant ces fonctions, devient son lieutenant.

Un autre Y, Mathieu Traversy (né en 1984), de Terrebonne, a pris le portefeuille de la protection des consommateurs. Il devient aussi lieutenant en matière d'identité nationale, un nouveau dossier très large, qui comprend la question de la langue, mais aussi de la culture et des communications.

Le porte-parole officiel en ces matières est désormais le député de Matane-Matapédia, Pascal Bérubé, un représentant de la génération X (né en 1975), qui ajoute cette responsabilité à son rôle de leader parlementaire. Il devient aussi lieutenant en matière de laïcité, pour seconder la porte-parole Agnès Maltais, la députée démissionnaire de Taschereau.

## PARTI PROGRESSISTE-CONSERVATEUR DE L'ONTARIO

# Caroline Mulroney brigue la direction

PAOLA LORIGGIO ET

SHAWN JEFFORDS

La Presse canadienne

**TORONTO** — Caroline Mulroney, l'avocate torontoise et fille de l'ancien premier ministre canadien Brian Mulroney, se lance dans la course à la direction du Parti progressiste-conservateur de l'Ontario.

M<sup>me</sup> Mulroney a confirmé la nouvelle lors d'une série d'interviews qu'elle a accordées dans un amphithéâtre du nord de Toronto. Elle a répondu aux questions des journalistes pendant que ses deux fils disputaient un match de hockey.

La mère de quatre enfants âgée de 43 ans a déclaré que malgré la tourmente que traverse le parti depuis le départ inattendu de son chef Patrick Brown, les progressistes-conservateurs peuvent se rassembler et gagner les élections provinciales du 7 juin.

« Après 15 ans de gouvernement libéral, nous avons besoin d'un changement frais, a-t-elle dit. Les gens sont fatigués. Ils veulent un nouveau gouvernement. Ils veulent du changement. En conséquence, je me porte candidate. »

Elle croit qu'elle sera la candidate qui pourra unifier les différents éléments du parti, même si elle n'a encore jamais accédé à un poste électif.

« Je m'engage afin de m'assurer que nous apporterons du changement, a-t-elle ajouté. La population mérite un gouvernement qui prendra soin d'elle. Je sais que je peux être cette chef et que je peux procurer ce leadership au parti. »

### DÉJÀ DES ATTAQUES

Après une brève pause afin de manger les frites que lui a apportées son mari Andrew Lapham, M<sup>me</sup> Mulroney est allée droit au but en répondant aux attaques qu'elle a déjà subies.

« Cela veut dire que (mes adversaires) sont nerveux. Je ne peux pas contrôler ce que les autres organisations font. Tout ce que je puisse faire, c'est de m'assurer de mener une campagne authentique pour montrer celle que je suis réellement. »

Certains lui ont reproché d'avoir vécu une partie de sa vie à l'extérieur du pays — elle a étudié



Caroline Mulroney, fille de l'ancien premier ministre canadien Brian Mulroney, a annoncé dimanche qu'elle se lançait dans la course à la direction du Parti progressiste-conservateur de l'Ontario. — PHOTO LA PRESSE CANADIENNE

à Harvard et à l'Université de New York. « C'est inexact. J'ai passé la majorité de ma vie au Canada et en Ontario », a-t-elle souligné.

Quelques heures après avoir confirmé sa candidature, M<sup>me</sup> Mulroney a reçu un appui de taille : celui de l'ancien dirigeant de la chaîne de journaux Postmedia, Rod Phillips, dont certains pensaient qu'ils pourraient se lancer lui-même dans la course.

« Caroline va unir le parti et nous conduire à la victoire en juin. Je suis impatient de collaborer étroitement avec elle pour y parvenir », a-t-il dit.

M<sup>me</sup> Mulroney a déjà été désignée par acclamation pour être la candidate du Parti progressiste-conservateur dans la circonscription de York-Simcoe, au nord de Toronto, en vue des prochaines élections provinciales de juin.

En 2014, M<sup>me</sup> Mulroney avait été nommée à l'Autorité du pont Windsor-Détroit pour superviser le développement d'une deuxième traverse frontalière entre les deux villes.

Elle a aussi cofondé le Shoebox Project en 2011, un organisme sans but lucratif qui ramasse et distribue des cadeaux pour les femmes itinérantes ou à risque d'itinérance.

Avant de sauter dans l'arène politique, M<sup>me</sup> Mulroney était vice-présidente de la firme torontoise BloombergSen Investment Partner. « Ce n'était pas son plan de briguer la direction, elle était très, très concentrée sur la circonscription et sur la communauté, et c'est là qu'elle a concentré ses efforts », a expliqué le député fédéral conservateur, Peter Van Loan, qui a conseillé M<sup>me</sup> Mulroney.

### LES AVANTAGES D'UNE NÉOPHYTE EN POLITIQUE

M. Van Loan souligne que bien qu'elle soit nouvelle en politique, Caroline Mulroney s'est présentée comme une personne authentique et une travailleuse acharnée, ce qui lui a attiré des appuis dans la communauté — même parmi ceux qui la jugent selon son nom de famille.

« Elle a ses propres forces et ses propres talents intrinsèques, peu importe son nom », a-t-il soutenu.

Le manque d'expérience politique de Caroline Mulroney sera sans contredit son plus grand défi, surtout lorsqu'elle fera face à des politiciens d'expérience, selon Kathy Brock, professeure de science politique à l'Université Queen's de Kingston.

Mais cela pourrait aussi jouer en sa faveur, car sa candidature

apportera un peu de fraîcheur à un moment où le chef intérimaire s'est engagé à se débarrasser des « pommes pourries » dans le parti, a ajouté la politologue.

L'entrée de M<sup>me</sup> Mulroney dans la course signifie que deux femmes bien connues tenteront de se faire élire par les membres du Parti progressiste conservateur, ce qui pourrait l'aider à améliorer son image, selon la spécialiste. L'ancienne députée Christine Elliott a annoncé sa candidature la semaine dernière.

« C'est peut-être le genre d'affaires dont ils ont besoin pour se remettre de l'incident avec (l'ancien président du parti, Rick) Dykstra et Patrick Brown. Ça donne une nouvelle orientation, une nouvelle énergie et cela les met un peu plus en phase avec l'époque », a-t-elle poursuivi.

M. Brown et Dykstra ont démissionné à quelques jours d'intervalle après avoir fait l'objet d'allégations d'inconduite sexuelle, qu'ils nient en bloc tous les deux. Le politicien de Toronto Doug Ford, le frère du défunt maire Rob Ford, est aussi dans la course.

Les candidats ont jusqu'au 16 février pour s'inscrire. Le nouveau chef sera annoncé le 10 mars.

JOURNÉE MONDIALE CONTRE LE CANCER

# Environ 221 Canadiens en meurent chaque jour

La Presse canadienne

**MONTREAL —** Lors de la Journée mondiale contre le cancer du 4 février, environ 221 Canadiens ont succombé à ce fléau du XXI<sup>e</sup> siècle, comme c'est le cas chaque jour. Selon la Société canadienne du cancer, 565 Canadiens ont aussi appris dimanche qu'ils sont atteints de cette maladie.

Selon un rapport préparé l'an dernier par la Société en partenariat avec Statistique Canada et l'Agence de santé publique du Canada, près d'un Canadien sur deux recevra un tel diagnostic au cours de sa vie.

Si le nombre de cas de cancer ne cesse de croître en raison du vieillissement de la population, la Société souligne toutefois que le taux de survie global est passé de 25 % dans les années 1940 à plus de 60 % aujourd'hui.

Sur le plan de la prévention, l'Organisation mondiale de la Santé (OMS) pointe notamment du doigt un indice élevé de masse corporelle,



Des solutés de patients en train de subir des séances de chimiothérapie. — PHOTO ARCHIVES LE DROIT

une faible consommation de fruits et légumes, le manque d'exercice physique, le tabagisme et la consommation d'alcool.

Près d'un décès sur six dans le monde est dû au cancer, peut-on lire sur le site web de l'OMS. Et si rien n'est fait pour endiguer le fléau, le nombre de cas de nouveaux cancers recensés chaque année dans le monde pourrait atteindre près de 22 millions en 2030.

«Le cancer ne connaît aucune frontière», a renchéri la coordonnatrice

de la Coalition Priorité Cancer au Québec, en entrevue téléphonique avec *La Presse canadienne*.

Marie-Elaine Gervais brosse le portrait d'une maladie «omniprésente», à laquelle on ne s'attarde pourtant «pas assez».

En 2016, la Société canadienne du cancer déplorait que 60 % des projets de recherche «considérés comme de grandes priorités» n'ont pas été financés. Elle lance d'ailleurs un appel aux bénévoles en vue du «Mois de la jonquille».

# Les aveugles demandent plus de soutien au Québec

La Presse canadienne

**MONTREAL —** Les personnes ayant une déficience visuelle interpellent les élus, et leur demandent de «voir plus clair» pour les soutenir.

A l'occasion de la Semaine québécoise de la canne blanche, les regroupements représentant les aveugles et les «malvoyants» applaudissent les avancées technologiques majeures qui leur viennent en aide, mais ils rappellent que l'accessibilité universelle à tous les services n'est pas atteinte.

Au nombre de 300 000 au Québec, ils doivent encore composer quotidiennement avec de nombreuses difficultés.

Plusieurs organismes communautaires militent notamment en faveur d'aménagements favorisant l'accès pour tous aux lieux publics et à l'information.

L'accession à un travail pour une personne non-voyante pose des problèmes. Selon les regroupements, il existe encore de la discrimination. De plus, les nouvelles technologies sont souvent une barrière difficile

à franchir pour ceux souffrant d'une déficience visuelle.

Ils notent que plusieurs mesures sont à la portée des élus de tous

les paliers de gouvernement afin d'abaisser les barrières qui empêchent les non-voyants de s'intégrer.

**COURS D'ALPHABÉTISATION EN FRANÇAIS POUR UNE CLIENTÈLE ADULTE OFFERTS AUX PERSONNES NE SACHANT NI LIRE NI ÉCRIRE.**

COMPLICE DE VOTRE RÉUSSITE

**CRIF**  
CENTRE RÉGIONAL INTÉGRÉ DE FORMATION

DEPUIS 50 ANS

Entrées mensuelles.  
Inscriptions en tout temps.  
Communique avec nous!

**450 378-8544 - crif.csvdc.qc.ca**

Centre de soins

## Atmosphère Zen

**Soins des pieds**

- Bains de pieds
- Coupe d'ongles et amincissement
- Callosités

**France Dostie**  
Infirmière auxiliaire  
**450 574-3039**

**Massothérapie**

- Massage suédois
- Massage de la femme enceinte

**Kinésithérapie**  
**Orthothérapie**

**Boby Lee Picard**  
Orthopédeute  
**450 558-2302**

**SUR RENDEZ-VOUS SEULEMENT**  
Reçu d'assurance  
**106-B, rue Saint-Jacques, Granby**

## DANIEL TOUCHETTE

ARPENTEUR • GÉOMÈTRE

**EN MODE SOLUTION**

**Annie Bérubé**  
Technicienne en arpentage

À votre service depuis plus de 13 ans pour tous vos projets.

Projet de lotissement - Cadastre  
Implantation - Piquetage  
Certificat de localisation - Bornage

474, rue Desjardins Sud, Granby • **450 777-8883**

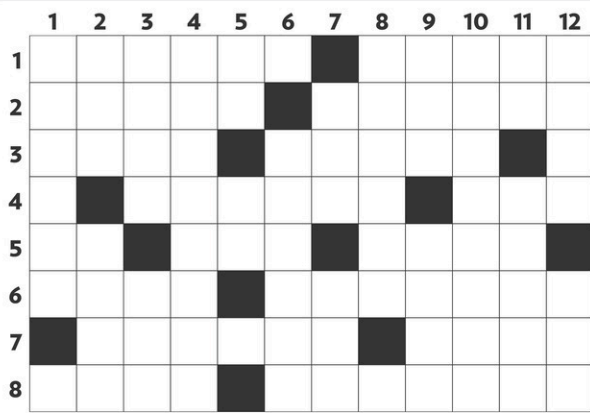
26, boul. Bromont, bur. 205, Bromont • **450 534-0028**

**arpenteur@danieltouchette.ca**   **www.danieltouchette.ca**

RÉSULTATS DU : SAMEDI 3 FÉVRIER 2018

<p><b>LOTTO 649</b> 10 13 16 42 23 36 44 compl.</p> <p>LOT GARANTI DE 1 000 000 \$ (Numéro complet non décomposable)</p>	<p><b>Québec 49</b> 10 13 14 03 37 40 45 compl.</p> <p>Gros lot de 2 000 000 \$ chaque tirage</p>
<p><b>TOUT-RIEN</b> 03 04 05 13 14 15 16 17 19 21 22 23   Extra 9937098</p>	
<p><b>POKER</b> 2 2 5 5 V ♥ ♦ ♦ ♠ ♦ 2 33 3 467 4 2186</p>	
<p><b>Sprinto</b> 16 23 31 33 45</p>	
<p><b>Ebanco</b> 05 13 22 26 29 31 39 41 43 45 46 47 53 55 56 57 58 61 66 67   Turbo x3</p>	
<p><b>Lotto-D</b> 3 4 2 6 1 3 5 2</p>	
<p><b>Astro</b> Jour - Mois - Année - Signe 10 JUILLET 70 SAGITTAIRE   <b>Triplex</b> 22 29 30 32 33</p>	
<p><b>Grande VIE</b></p> <p><b>La loterie Grande Vie. 1000 \$ par jour à vie!</b> Tirage ce soir.</p> <p style="font-size: small;">En cas de disparité entre cette liste et la liste officielle de Loto-Québec, cette dernière a priorité.</p>	

### MOTS CROISÉS JUNIOR



#### HORIZONTALEMENT

- 1 Odeur agréable - Jean-Paul II et Benoît XVI.
- 2 Relation qui existe entre deux ou plusieurs personnes - Il vit dans la solitude pour prier.
- 3 Examiné de nouveau - Enlevées.
- 4 Perdue - Amorce.
- 5 À toi - Point cardinal où se lève le soleil - Mélange de fumée et de brouillard parfois au-dessus des zones urbaines.
- 6 Titre musulman - Qui possèdent toutes les qualités souhaitables.

- 7 Mettre ou porter plus haut - Gardé dans sa main.
- 8 Beaucoup - Bonbon fixé à l'extrémité d'un bâtonnet.

#### VERTICALEMENT

- 1 Qualité de ce qui est sans mélange ni défaut.
- 2 Animal voisin du cheval - Qui a une saveur aigre.
- 3 Borde une étendue d'eau - Étendue de terre entourée d'eau.
- 4 Plantes des sous-bois.
- 5 Début de calcul - Bat la dame.
- 6 Plantes couvertes de poils.

- 7 À peu près 6 mois après Noël - Qui a des touffes serrées et abondantes.
- 8 C'est le journal que vous lisez (La...).
- 9 Conscience morale - Se dit d'une peau assez foncée et peu lumineuse.
- 10 Arme à feu.
- 11 Conjonction qui marque une liaison - Si il est secret, c'est un espion.
- 12 Le toucher en est un - Est en sueur.

#### SOLUTION du dernier numéro

1	D	E	M	A	R	C	H	E	H	E	M
2	E	L	A	N	C	A	G	O	U	L	E
3	C	U	L	O	T	P	A	U	M	E	S
4	O	S	R	E	M	P	L	I	P		
5	U	F	E	L	E	E	E	C	H	O	
6	P	A	I	X	L	E	S	R	A	T	
7	E	G	L	I	S	E	U	S	I	N	E
8	S	E	M	E	E	T	E	I	N	T	E

### MOT MYSTÈRE

#### RICHESSE ET PAUVRETE - Un mot de 9 lettres



Solution du dernier numéro : BLESSE

05-02-2018

- ACTIF
- AISEE
- ARGENT
- ASILE
- AVARE
- AVOIR
- BIENS
- BOURSE
- CHERE
- COSSUE
- COUT
- DECHE
- DENUÉE
- DEVOIR
- DOTER
- ECONOME
- ECONOMISER
- ELDORADO
- EMBARRAS
- EPUISER
- FASTE
- FRIC
- GALETTE
- GENE
- GOUSSET
- GUEUX
- INGRATE
- LEUDE
- LUXE
- MAGOT
- MEDIOCRE
- MINABLE
- NABAB
- NANTIE
- NOTABLE
- OSEILLE
- PANADE
- PANNEE
- PEU
- PRET
- PUREE
- RAIDE
- RICHISSIME
- RIEN
- ROND
- SOMME
- SOUS
- THUNE
- TITRE
- TRESOR
- USURE
- USURIER

### MOTS CROISÉS

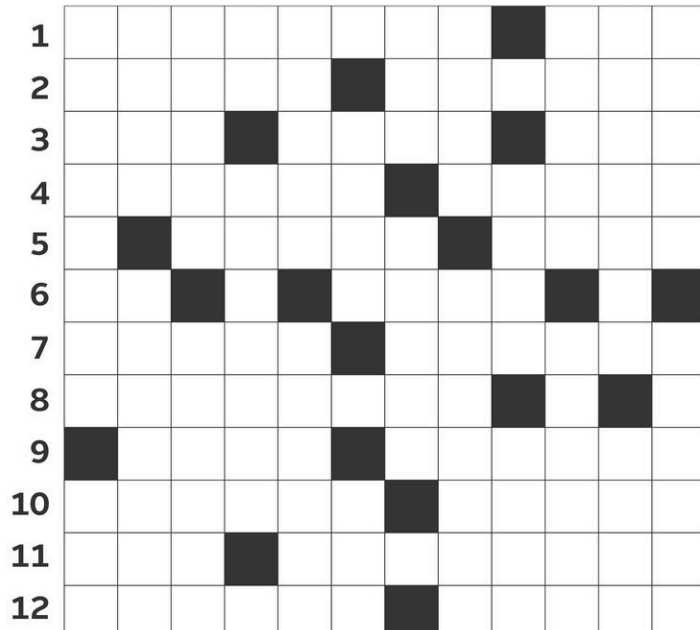
#### HORIZONTALEMENT

- 1. Bruit confus qui s'élève d'une foule - Fait beaucoup de bruit.
- 2. Respire bruyamment - Action d'accorder à titre de faveur.
- 3. Impayés - Possessif - Vent léger.
- 4. Cordial - Rendu plus long.
- 5. Agave du Mexique - Le Vatican en est un.
- 6. Abréviation musicale - Réfuter.
- 7. Devoir faire vite - Graine comestible.
- 8. Femme qui présente un enfant au baptême.
- 9. Tissus - Paralysé.
- 10. Qui fleurit dans la neige - Musicien africain.
- 11. Page - L'une des méninges.
- 12. Chargée - Subsiste.

#### VERTICALEMENT

- 1. Bruit de chute - Sans résultat.
- 2. Eau-de-vie - Bonbon.
- 3. Lieu reposant - Passereaux.
- 4. Deux moitiés - Gros réservoir.
- 5. Exprime le regret - C'est un verre bien rempli.
- 6. Porte un panache - Feuilletée.
- 7. S'emploie pour faire peur - Affable.
- 8. Irritant au goût - Apparaître à la surface de l'eau.
- 9. Préfixe qui multiplie - Fusil.
- 10. Coup de plume - Chant funèbre.
- 11. Il a le teint foncé - Destin.
- 12. Petit trait - Esquivée.

1 2 3 4 5 6 7 8 9 10 11 12



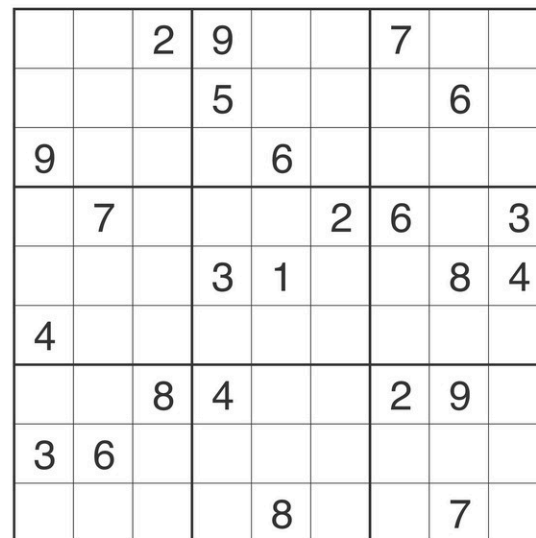
#### SOLUTION DU DERNIER NUMÉRO

1	G	A	L	E	T	T	E	T	A	C	T
2	O	G	I	V	E	P	I	O	C	H	E
3	U	R	G	E	N	C	E	R	E	I	S
4	F	I	N	O	U	E	S	T	O	S	
5	F	L	E	T	R	I	O	U	S	T	E
6	R	E	O	T	A	U	R	E	R		
7	E	E	N	J	E	U	E	S	S	E	
8	H	U	G	O	G	E	R	B	E		
9	A	I	R	U	S	E	R	A	P	I	
10	C	H	E	V	R	E	A	N	N	A	L
11	R	A	K	I	N	O	T	O	I	R	E
12	A	N	A	N	A	S	O	S	E	E	S

5 février 2018

N° 5084

### SUDOKU



4361

Niveau de difficulté : difficile

Ce jeu est une réalisation de Ludipresse • Informations [www.les-mordus.com](http://www.les-mordus.com) ou écrivez-nous à [info@les-mordus.com](mailto:info@les-mordus.com)

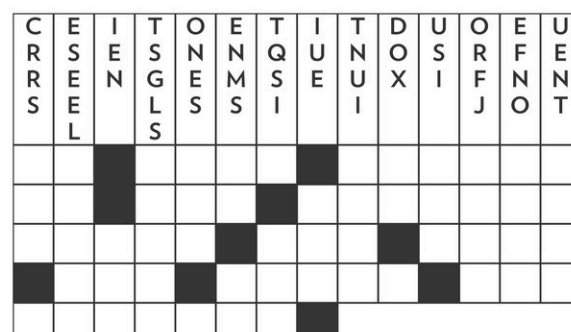
Placez un chiffre de 1 à 9 dans chaque case vide. Chaque ligne, chaque colonne et chaque boîte 3x3 délimitée par un trait plus épais doivent contenir tous les chiffres de 1 à 9. Chaque chiffre apparaît donc une seule fois dans une ligne, dans une colonne et dans une boîte 3x3.

#### SOLUTION DU DERNIER SUDOKU

8	5	6	2	3	9	7	4	1
3	1	9	7	4	5	6	8	2
2	4	7	6	8	1	3	5	9
9	7	2	8	1	6	5	3	4
4	6	3	5	7	2	9	1	8
1	8	5	3	9	4	2	6	7
6	2	4	1	5	7	8	9	3
7	9	8	4	6	3	1	2	5
5	3	1	9	2	8	4	7	6

4360

### CITATION SECRÈTE par Isabelle Vadeboncoeur



#### Thème : Citation d'Andrée Maillet

Placez les lettres de chaque colonne dans la case appropriée de manière à former une phrase complète. Les mots sont séparés par une case noire.

#### Solution du dernier numéro :

Proverbe auvergnat : Les années font plus de vieux que de sages.

# Un jeune réfugié yézidi rencontre Justin Trudeau

La Presse canadienne

**WINNIPEG —** Un jeune réfugié yézidi qui avait été tenu en otage pendant trois ans en Irak a réalisé son souhait de rencontrer Justin Trudeau, en se présentant à une assemblée publique du premier ministre à Winnipeg.

Emad Mishko Tamo, âgé de 13 ans, était apparu sur une vidéo de l'Association des Yézidis du Manitoba dans laquelle il exprimait son souhait de rencontrer le premier ministre Trudeau.

Un porte-parole du groupe a affirmé qu'il n'avait jamais eu de réponse de la part de M. Trudeau, donc ses membres ont essayé de provoquer une rencontre lors de l'assemblée qui avait lieu à l'Université du Manitoba, mercredi.

Lorsque le jeune Emad est arrivé sur les lieux avec son oncle, des employés de M. Trudeau sont allés les voir et les ont amenés dans un vestiaire, où ils ont rencontré le premier ministre pendant environ cinq minutes, a relaté Hadji Hesso.

L'adolescent a été réuni avec sa famille à Winnipeg l'an dernier après que l'un de ses proches eut aperçu sur les réseaux sociaux sa photo prise dans un camp de réfugiés.

M. Hesso a indiqué que le groupe aurait espéré un plus long entretien avec M. Trudeau, pour qu'Emad lui parle davantage de sa volonté que le Canada accueille plus de réfugiés, et plus de Yézidis.

« Ce n'était pas la rencontre que nous attendions. Mais avec un peu de chance, ce ne sera que le début », a déclaré M. Hesso, qui est porte-parole de la famille.

« Nous avons demandé une autre rencontre pour discuter de plus de détails — si possible à Ottawa —, mais rien n'a encore été confirmé. »

Emad Mishko Tamo avait été séparé de sa famille en 2014, lorsque Daech (le groupe armé État islamique) a pris le contrôle d'un territoire de l'Irak, ce qui avait forcé des milliers de Yézidis à fuir leur région. Il a été libéré l'an dernier dans la ville de Mossoul.

Dans la vidéo du groupe yézidi, Emad tenait une pancarte sur laquelle il était écrit qu'il remerciait le Canada et qu'il voulait devenir le porte-parole de tous les autres enfants yézidis qui sont toujours tenus captifs. Il demandait aussi de rencontrer le premier ministre Trudeau.

## UNE COURTE RENCONTRE

Hadji Hesso a raconté qu'il était arrivé à l'université tôt, où il a attendu Emad, son oncle et un autre représentant du groupe. Le plan n'était pas compliqué: il fallait essayer de trouver le premier ministre. Mais M. Hesso a



Emad Mishko Tamo, âgé de 13 ans, et son oncle Haji Tamo (à gauche) ont eu l'opportunité d'échanger quelques minutes avec Justin Trudeau lors d'une assemblée publique du premier ministre à Winnipeg. — PHOTO LA PRESSE CANADIENNE

reçu un message texte l'informant qu'Emad était déjà en compagnie de Justin Trudeau.

Pendant la courte rencontre, Emad a énuméré à M. Trudeau une liste des enjeux auxquels devrait s'attaquer le gouvernement selon lui. « Emad était excité », a souligné M. Hesso. « Nous aurions espéré quelque chose de mieux, de plus long et de plus détaillé », a-t-il toutefois nuancé.

Un jour avant la rencontre, la députée conservatrice Michelle Rempel avait critiqué M. Trudeau pour ne pas avoir répondu à la demande d'Emad, ajoutant que le premier ministre avait pourtant rencontré l'otage Joshua Boyle.

M. Boyle et sa famille ont été secourus au Pakistan en octobre après plus de cinq ans de captivité en Afghanistan. Moins de deux semaines après leur rencontre avec le premier ministre Trudeau, Joshua Boyle a fait face à 15 chefs d'accusation, dont huit

chefs de voies de fait et deux chefs d'agression sexuelle.

## MOTION À OTTAWA

La Chambre des communes a adopté à l'unanimité en 2016 une motion qualifiant la persécution des Yézidis de génocide et dans laquelle le gouvernement s'était engagé à accueillir des femmes et des filles réfugiées.

Un courriel du porte-parole du ministre de l'Immigration, Ahmed Hussen, envoyé le mois dernier indique qu'en date du 31 décembre 2017, le gouvernement a délivré plus de 1200 visas à des survivants de Daech, qui sont parrainés par le gouvernement.

Plus de 1000 de ces réfugiés sont arrivés au Canada et 81 % d'entre eux sont des yézidis, souligne le courriel. Le gouvernement ne recevra pas d'autres demandes dans le cadre de cette initiative, a indiqué le porte-parole du ministre.

## Examen de la vue

Prenez rendez-vous dès maintenant

Profitez de notre grand choix de montures

Votre amie opticienne  
**CENTRE VISUEL LISE DUCHESNE, O.D.D.**  
53 Drummond, Granby, 450 777-3372  
[www.centrevisuelliseduchesne.ca](http://www.centrevisuelliseduchesne.ca)

## CAHIER PROMOTIONNEL MERCREDI 7 FÉVRIER

9 | 10 | 11 FÉVRIER 2018

\*\*\* 36 \*\*\*  
**GRAND PRIX**  
9-10-11 FÉVRIER 1983 2018  
**DE VALCOURT**  
PRÉSENTÉ PAR  
**intact ASSURANCE**

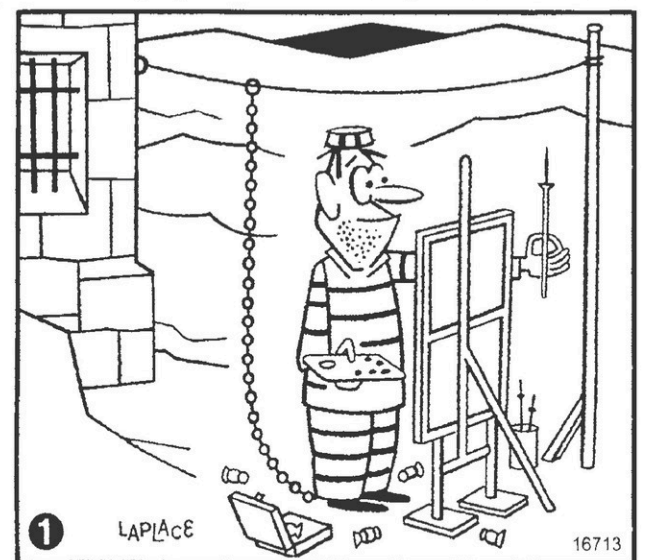
**LE PLUS GROS ÉVÉNEMENT DE COURSES HIVERNALES AU MONDE !**  
#VALCOURT

RÉSERVATION 1 866 532.7543 GRANDPRIXVALCOURT.COM

PROMOTION / laTribune

## ÊTES-VOUS OBSERVATEUR ?

Ces deux dessins sont en apparence identiques. En réalité, il y a entre eux HUIT petites différences.



- 1 Oreille gauche de l'homme indiquée.
- 2 La main sur la palette.
- 3 Une bande noire en moins sur son épaule droite.
- 4 Pinceau plus court dans sa main gauche.
- 5 Chaise plus courte derrière la jambe.
- 6 Le pot à pinceaux est plus gros.
- 7 Forme du sol à droite au pied du mur.
- 8 Un joint du mur en moins sous la fenêtre.

NOIUTOS

# Petites annonces

Du lundi au vendredi de 8h30 à 16h30\*

**450 375-8888**  
**classees@lavoixdelest.ca**

\*Avant 16h pour parution le lendemain.  
 Le vendredi avant 16h pour parution dans *Le Plus*.

laVoixde l'Est



## PRENEZ NOTE QUE:

Nos annonceurs sont priés de vérifier la première parution de leurs annonces.

Notre journal se rend responsable d'une seule insertion erronée.

Toute erreur ou annulation dans les éditions du MARDI au SAMEDI doit être soulignée AVANT 16h pour être corrigée ou annulée le lendemain.

Toute erreur ou annulation dans Le Plus ou pour le SPÉCIAL TRIO MÉDIA doit être soulignée avant le VENDREDI, 16h pour être corrigée ou annulée.

386139V

Plus qu'un conseiller...  
 ...un ami depuis 25 ans

**YVES PAQUETTE**  
 Courtier immobilier

RE/MAX  
 Professionnel inc.  
 Agence immobilière

2%  
 sous certaines conditions

CELL.: 450 775-9940 BUR.: 450 378-4120  
 ESTIMATION GRATUITE

## 7644 Propriétés à vendre



### Maison de 5 chambres

2 s/bains, bien située en ville. 225,000\$ nég., 456 rue Bérard. Marc : 450 531-8473

## 7686 Commerces et bâtisses commerciales à vendre

SALON DE COIFFURE, entièrement rénové, 2 chaises possibilité de 3, clientèle bien établie depuis 1986. 450 830-2336 / 378-4042.

## 7687 Terrains, terres et fermes à vendre

SECTEUR LAC BOIVIN, terrains de 9,000 à 15,000 pi.ca. avec services. Architecture contrôlée par la ville. Benjamin Brunelle cell. : 450 522-1777

## 7737 Logements à louer Granby

### 110 Pinard, 5½, au 3e étage

Libre immédiatement. Bonnes références. 450 378-3173.

110 SWEET, 4½; 201 ALLAN, BACHELOR au rez-de-chaussée, ascenseur, béton, belle vue. N-fumeurs. 450 522-6607, 450 777-5967

**#1 Impeccable! Grands 4½+3½**  
 Style condo. Comptoir lunch. Tranquillité et sécurité. Planchers neufs en flottant. Idéal pour retraités et personnes seules. Localisation de choix à proximité de tout. 275 Simonds S./ 51 Pinard. 450-956-1018

**1 MOIS GRATUIT, 4½ NEUFS, Condo**  
 Cowansville, entre 795\$ et 895\$. Enquête de crédit. 514-898-1399

## 1- Nouvelle construction Gestion Marc Breton

Magnifiques condos haut de gamme 4½-5½, aire ouverte, style contemporain, sect. paisible du quartier du Plateau des Terres Miner, 995\$/mois, 450 777-8950.

2½, 359 boul. Leclerc, meublé, ch. écl., non-fumeur, 475\$/mois; Libre immédiatement. Pas de chien. 450 360-9889.

244 Denison O, 3½ eau ch. chauffé;  
 476 Denison O, 5½;  
 155 Drummond/Cedar, 2½, 3½, 4½  
 TOUS LES LOGIS : PAS DANIMAUX.  
 Enquête de crédit  
 Visite sur rendez-vous: 450-372-6150

2½ et 3½, libres imm., 2e étage.  
 Avec références et enquête de crédit.  
 Fraîchement repeint. 450 777-9525

## 7737 Logements à louer Granby

2½ SECTEUR LAC BOIVIN meublé ch./écl., frais peint, plusieurs extras, 480\$/mois, libre imm. non-fum., pas d'animaux. 450 378-2372

330 SIMONS SUD, 2½, premier étage, 435\$. 3½, 2e et 3e étage, 470\$. Les deux comprennent poêle et frigo. 4½, premier étage, 540\$, immeuble tranquille et sécuritaire avec intercom, remise intérieure, référence exigée, demandez Richard au 450 578-0130.

3½ au 2e étage et 4½ au 3e étage, près Rona, libre immédiatement, tranquille, réf. et enquête de crédit exigées. 450 375-4872

## 3½ SEMI-MEUBLÉ et 4½ Idéal 55 ans et +. 450-775-5310

4½, HAUT DE TRIPLEX, pl., bois franc, 448 Fréchette, ensoleillé, entrée lav/séch, 450 777-8901.

4½ STYLE CONDO, construction neuve, libre 1er juillet, ensoleillé, tranquille, sécuritaire, remise, à partir 800\$. 514 993-0085

5½, 2e étage dans un 4 logis, ch., non écl., non-fum., pas d'animaux, 715\$ pour 2 personnes, ascenseur central, libre imm., 143 Laurier, enquête de crédit, 450 378-4730.

530 BOUL. LECLERC, grand 3½, 3e étage, 500\$. Grand 5½, 2e étage, 690\$, immeuble tranquille et sécuritaire, intercom et caméra de surveillance. Remise intérieure et stat. Demandez Richard au 450-578-0130.

5½ bas duplex +s-sol, rue York. 50 ans + non-fumeurs, pas d'animaux. Aucune cour. Réf. + enq. de crédit. 715\$. Libre juil. 450-531-4634

5½, LIBRE, près des services, concierge sur place, 450-577-3701

## 5½ libres, 1er/3e étage 5½, 2e étage fin janv.

### Idéal 50 ans et + PRÈS DES GALERIES ET RONA

Rénovés, beaucoup d'espace vert, grande fenestration, immeuble tranquille, concierge sur place, pas de chien, paroisse St-Luc, et près de l'arrêt d'autobus.

Enquête de prélocation.  
 (450) 994-3113 / 450-521-1506

**Coopérative d'habitation La Volière**  
 Personnes responsables recherchées. Un milieu de vie où les membres assument eux-mêmes l'entretien et la gestion de leurs immeubles. **À louer, 5½**, au 1er étage, (prix membre 554 \$), non chauffé, rue Cyr (secteur Simonds S./Denison O.).  
 Disp. 1er Février Tél. : 450 777-3266.

GRAND 4½, 213 Principale, 3e étage fraîchement rénové. 1 c.c., 575\$/mois, libre imm. Pas de chien. 450-204-4021

## 7737 Logements à louer Granby

GRAND 4½, 755\$, secteur lac Boivin, entrée lav./séch., enquête de crédit, pas de chien. 450 915-0566

GRAND 4½ câble inclus, 620\$, 1er juil. 759 Bussières. GRAND 5½ avec asc., 1er mars, 580\$, 833 Maisonneuve 450 776-2648

GRAND 4½, idéal pour retraité/semi-retraité, bois flottant/céramique, secteur Lac Boivin (près de la piste cyclable), 392 du Nénuphar, 700\$, 450 776-1551.

GRAND 6½ SUR 2 ÉTAGES - 1ER JUIL.  
 impeccable, 2 s/bains, clim., stat. double, secteur Mont-Plaisant, 940\$. 450-777-7064

## 7738 Logements à louer en région

3½ - 4½, centre-ville de COWANSVILLE. Ascenseur, intercom, garage, pour semi-retraités ou retraités, pas d'animaux, bonnes références. Info: 450-775-5505

4½ Bromont, à 2 min. station de ski, piscine creusée, près de tous les services, plancher béton, immeuble tranquille, libre imm. 595\$/ms. 450 534-2263, 450 358-9018

5½, BAS DE DUPLEX, récemment rénové, piscine, air clim., libre rapidement, 820\$, 450-558-9443.

ANGE GARDIEN 4½ style condo, libre 1er juil., ensoleillé, tranquille, balayeuse centrale, a/c, grand patio, cabanon, 450 293-4102

## 7761 Chambres à louer

Étudiant ou travailleur 18 à 45 ans, 10 min. Cégep ou centre-ville. Tout compris sauf la nourriture. N-fumeurs. 375\$/m. 514 346-3805

Pour personnes retraitées, chambre avec s. d'eau, câble TV, tout compris, vous êtes chez vous. 28 Gareau, Roxton Pond. 450-378-1821

PRÈS DES SERVICES, endroit calme, chaleureux, stat., cuisine complète, lav.-séch., câble, Internet et produits de base inclus. Libre imm., 110\$/sem. Calme assuré. Non-fumeurs. Réf. demandées. Denis 450 777-3666

## 7767 Bureaux et locaux à louer

### 2 LOCAUX COMMERCIAUX

Immeuble 114 St-Charles Sud, 1 à l'étage, 1,014 pi.² et un au rez-de-ch., 742 pi.² avec s/sol., 450 372-6511.

## 7768 Entrepôts, garages et stationnements à louer

GO CUBE GRANBY  
 l'entrepôt mobile qui vient chez-vous  
 Cube d'entreposage, 1-866-462-8231

## 7766 Résidences et centres d'accueil

**RÉSIDENCE RIALTO**  
 Résidence privée pour aînés autonomes et semi-autonomes  
 Environnement sécuritaire et convivial  
 Personnel soignant 24 h/7 j, Ascenseur  
 Dispositif d'appel d'urgence mobile,  
 Activités variées

1½ meublé ou non incluant :  
 3 repas par jour servis en salle à manger,  
 entretien ménager hebdomadaire et  
 buanderie.  
 Services additionnels sur demande.

Admissible au crédit d'impôt  
 pour 70 ans et plus.

Résidence non-fumeurs et sans animaux

450 375-0050  
 402, rue Principale, Granby  
 www.residencerialto.ca

## 7776 Avis, événements

**RECHERCHE Organisateur d'événements spéciaux.** Planification, Rédaction, négociation juridique des contrats des projets événementiels. Gestion des artistes, etc...  
 Géraldine 579 488-7262

## 7783 Massothérapie et soins thérapeutiques

**MASSAGE 450 521-1331**  
 (Forfait) Relaxation - 77 - Granby

## 7786 Services financiers et impôts

**NOYÉ PAR DES DETTES** qui vous empêchent de dormir. Nous avons des solutions pour vous aider. La consultation est gratuite.  
 MNP syndic de faillites, GRANBY  
 450-361-559

Siège social: Montréal

## 7795 Réparation, rénovation et construction

### SERGE BEAUREGARD

ENTREPRENEUR SPÉCIALISÉ  
 Peinture int. et ext., joints, rénovations.  
 RBQ 8147-5113-07. Info : 450 578-3786

### ★ Spécialiste en sablage ★

Sablage, pose et réparation de plancher en tout genre. • Vernis sans odeur. Estimation gratuite. Travail garanti. Spécial début saison. René, 450 531-1392

## 7818 Ésotérisme et cartomanie

**Tarot :** Pour mieux comprendre sa vie. 13 ans d'expérience. Formation en soins énergétiques, Reiki Yantha, etc. Enregistrement sur CD si désiré. Gilles: 450 919-4796 Bromont.

## 7819 Messages personnels

### A1 AU PLAISIR XXX

Je te reçois pour un instant de plaisir  
 Jolie, forte poitrine / 450-956-0657

### A LA DOUCE SENSUALITÉ

pour hommes 40 ans et +.  
 450 558-1149

BON massage de détente antistress et plus pour hommes fait par homme, huile chaude, propre et discret. 450 994-4837

## 7834 Offres d'emploi

## 7834 Offres d'emploi

### Canipro

Recherche employé(e) pour travail dans fabrication de nourriture pour chiens, à Ange-Gardien, entre 30-35 h/sem., avoir moyen de transport, 514 434-4456

**CHAUFFEUR (h.f.) classe 1**, pour poste de déménagement industriel à temps plein. Info 450-360-4966 ou info@dmgranby.ca

CHAUFFEUR Classe 1 recherché  
 4 essieux dompeur  
 QC / ON / USA courte distance: Vermont, NY, Maine, Excellent salaire - Équipement neuf  
 Contacter-nous au 450-223-4894

### CHAUFFEURS(SES)

#### CLASSE 1 DEMANDÉS(ES)

POUR transport de roulottes, bateaux... (pas de temps d'attente) Canada, États-Unis, bon dossier de conduite, anglais fonctionnel. Salaire 3 ans d'exp., 40¢/mille, 2 ans 39¢/mille, 1 an 38¢/mille Plus drop et pick-up.  
 450 574-0533

## ATTENTION!!

### Cherche camelot pour distribuer La Voix de l'Est à Granby

Pour les rues : Robinson Nord, Caron, Boivin et St-Antoine  
**INTÉRESSÉ(E) ?**

LAISSEZ VOTRE MESSAGE au  
 450 375-4555, poste 4529

**COMMIS D'ENTREPÔT ET LIVRAISON**  
 POSTE temps plein - Expérience de conduite avec camion 20 pieds et expérience de la ville de Montréal. Travail très physique, bon sens de l'organisation, débrouillardise, minutie et autonomie. Le poste consiste à préparer les commandes, gestion de l'entrepôt, livraison chez les clients, ramassage des commandes à Montréal chez les fournisseurs, etc. Disp., le sam., Pour info, Tapis Cowansville, Sylvain 450-263-4622

### DÉPANNAGE DU PARC recherche EMPLOYÉ(E) TEMPS PLEIN.

272 ave. du Parc, Granby. 450 775-8907

**HOMME À TOUT FAIRE DÉBROUILLARD** pour travailler sur ferme Avicole (POULET), 1 fin de sem. sur 2, 40h/sem. Johanne, 450-777 - 6829. à L'Ange Gardien.

### Hôtel EconoLodge Granby est à la recherche de RÉCEPTIONNISTE

- âgé(e) plus de 18 ans
- responsable
- ponctuel(le)
- bilingue

### AUDITEUR DE NUIT

SVP envoyer votre curriculum vitae à:  
 career@econolodgegranby.com

### LE GROUPE PAQUETTE

#### à Ange-Gardien, est à la recherche d'un(e) Laveur(se) de camions

- Temps plein permanent (moyenne de 35h à 40h)
  - Travail en sem. et samedi am.
  - Minutieux et en bonne condition physique
- Faites parvenir votre CV  
 a/s : Caroline  
 b.paquette@qc.aira.com  
 ou télécopieur : 450 293-3861

## BOULANGE

2 postes à temps plein

## CONSEILLER - MICROBRASSERIE

Poste à temps plein



Bienvenue aux 40 ans et plus!

Par courriel : info@marcheduvillage.com ou se présenter au Marché du Village  
 98, route 235, Ange-Gardien

**7834 Offres d'emploi**

**LE MUSÉE DU CHOCOLAT DE LA CONFISERIE BROMONT**

est présentement en période d'embauche.  
Postes à combler :  
**caissier(ère)**  
**serveur(se)**  
**aide-cuisinier(ère)**  
Horaire : temps plein ou partiel, de jour, de semaine ou de week-end.  
Les candidats devront être dynamiques, enthousiastes, aimant le travail d'équipe et rapide.  
**Pour postuler, veuillez envoyer votre CV par courriel :**  
**museeduchocolat@videotron.ca**  
ou communiquer avec Serge au 450 534-3893.



**Metro Waterloo**

**Postes à combler :**

**POSTES RÉGULIERS**

**GÉRANT(E) boulangerie**  
(Poste Cadre)  
**Assistant(e) gérant(e) boulangerie**

**-BOUCHER(ÈRE)**

**POSTE TEMPS PARTIEL**

**Commis à la poissonnerie**

Veuillez faire parvenir votre CV ou présentez-vous en magasin et demandez M. Charles Vallières :  
4615, rue Foster  
Waterloo, Qc J0E 2N0  
**Courriel : mf022120mgr@metro.ca**  
**Par télécopieur : 450 539-1709**

OFFRE D'EMPLOI, production en usine  
Tâches diverses de journalier, fabrication de maison usinées, 40h/sem. 12 mois. Région de Cowansville. Salaire selon compétences.  
**Envoyer CV à : talbot251@gmail.com**

**PRÉPOSÉ(E) AUX BÉNÉFICIAIRES**  
2 belles résidences situées à Granby, demande préposé(e)s aux bénéficiaires pour prendre soin de 12 résidents dans une ambiance familiale. Contactez Christian au 450-522-4121.



Le CPE Nez-à-Nez est présentement à la recherche

**D'ÉDUCATRICES À L'ENFANCE**  
Installation Desjardins, Davignon ou Corbusier  
32 heures 4 jours semaine  
Remplacement long terme  
**URGENT!**

**FONCTION PRINCIPALE :**  
Sous l'autorité de la directrice générale et de la directrice adjointe, en accord avec la philosophie et les politiques du CPE, l'éducatrice est responsable auprès des enfants, des aspects reliés au programme éducatif ainsi qu'en conformité avec la Loi et les Règlements du Ministère de la Famille.

**RESPONSABILITÉS :**

- Élabore, révisé les objectifs, planifie, anime et évalue les activités du groupe d'âge dont elle a la charge en collaboration avec les autres éducatrices
- Assure une présence constante auprès des enfants et voit aussi à leur sécurité.
- Maintient une communication fréquente avec les parents sur les aspects touchant notamment le développement de l'enfant et ses besoins

**QUALIFICATIONS :**  
D.E.C. en éducation à l'enfance, attestation d'études collégial en petite enfance avec trois (3) années d'expérience ou tous autres diplômes pertinents à la tâche.

**CARACTÉRISTIQUES PERSONNELLES :**  
Diplomatie, dynamisme, discrétion, débrouillardise, leadership, sens de l'organisation.

**SALAIRE :**  
Selon l'échelle du ministère de la Famille

**DÉBUT DE L'EMPLOI :**  
Dès que possible

Envoyez votre curriculum vitae à l'attention de **Madame Louise Rousseau**  
CPE Nez-à-Nez  
567, rue Desjardins Nord  
Granby (Québec) J2H 1Z5  
ou par courriel à **cpe@nezanez.fcpeq.qc.ca**

*Les CV doivent nous parvenir avant le plus rapidement possible*

**7834 Offres d'emploi**

**NOUS SOMMES À LA RECHERCHE D'ASSISTANT(E)S TECHNIQUE en pharmacie pour compléter notre équipe**

**Nous offrons :**  
- Poste à temps plein ou partiel  
- Jour / Soir / Fin de Semaine  
- Ambiance de travail agréable  
- Assurance collective  
- Rabais employé  
- Formation continue

**Compétences recherchées :**  
Bonne capacité d'apprentissage (expérience ou formation atouts majeurs)  
Facilité à communiquer  
Offrir un excellent service à la clientèle  
Bonne capacité à gérer son stress

Si vous êtes une personne dynamique, envoyez votre curriculum vitae au courriel suivant : **pharmacie2255@gmail.com**

**RECHERCHE CAMELOT (motorisé)** pour le Journal de Montréal :  
St-Alphonse de Grandy et east Farnham-Brigham, Cowansville. Bromont, Bienvenue Homme & femme, retraité, revenu intéressant,  
Daniel Lapointe : 450 777-4542.

**RECHERCHE camelots** pour ensacher et distribuer le Publi-sac dans Granby. Info : Francine, 450-776-6171.

**RECHERCHE camionneur avec classe 1**, pour transport local dans la région de Saint-Pie, Montréal. **Jacques 514-968-1102**

Recherche **installateur de gouttières** avec expérience si possible du lundi au vendredi. Salaire à discuter. Goulet et Fortier inc. St-Alphonse de Granby. Info : 450 777-9410

**RECHERCHE préposé(e)** pour résidence de personnes âgées à Granby, pour le court de soir **450-777-3950 Christian**

**REPRÉSENTANT(E) DES VENTES**  
40h/semaine, Permanent  
Prime de rendement offerte  
Scolarité: DEP vente-conseil  
Expérience : 2 - 3 ans

**ATLAS**  
JOUETS • PAPETERIE • ARTS  
32 boul. Pie IX, Granby 450-777-4039

**vous êtes efficace, dynamique et débrouillard ?**  
Passez porter votre CV et demandez Anne-Marie

**7834 Offres d'emploi**

**RESTAURANT DI CARLO**  
cherche serveur(euse) temps plein et partiel avec expérience. Se présenter avec C.V. au 28 rue Dufferin.

**ROUEMONT**  
ROUTE MOTORISÉE disponible pour distribuer **LA VOIX DE L'EST**  
Rues : Principale, Petite Caroline, Grande Caroline, Rang Double, etc.  
Laissez vos coordonnées au **450 375-4555, boîte vocale 4527**

**TRANSPORT F. LUSSIER INC.**  
Situé à Rougemont  
**Urgent besoin de chauffeur local**  
Permis classe 1 & classe 3  
Poste à temps plein.

Nous demandons les documents suivants:  
- Dossier de conduite  
- 3 points d'inaptitudes et moins

**Veuillez contacter :**  
Martine ou Fred  
au (450) 469-2523, ou  
**Veuillez nous faire parvenir votre CV à tfl@videotron.ca**

**TRANSPORT MICHAEL DUFF CAMIONNEURS(ES) DEMANDÉ(ES)**  
Classe 1 FLAT BED / DRY BOX  
Sérieux - polyvalent - avec expérience  
Temps plein  
ASSURANCE COLLECTIVE / BONUS  
Tél : 450 539-3983 / Téléc. : 450 539-5295

**TRANSPORT MICHAEL DUFF RÉPARTITEUR BILINGUE (h/f)**  
Sérieux, polyvalent, avec expérience, et capable de travailler sous pression. Temps plein, horaire variable et assurance collective **Téléphone 450 539-3983**  
**Télécopieur : 450 539-5295**

**7851 Automobiles**

Pièces d'auto

**Roxton inc.**

**Achetez véhicules VENTE DE PIÈCES NEUVES et USAGÉES**

**Nous payons les taxes!\***

**Lundi au vendredi: de 8 h à 17 h**  
**232, route 139 (ch. Roxton), Granby 450 777-3113**  
\*Certaines conditions s'appliquent.

**A1 FINANCEMENT AUTO**  
aucune enquête de crédit  
**GARAGE ST-GERMAIN : 450 777-2540**

**ACHETEZ VOTRE VÉHICULE**  
AUCUNE ENQUÊTE DE CRÉDIT  
PERMIS VALIDE  
LIVRAISON POSSIBLE LE MÊME JOUR  
RECHERCHE DE VÉHICULES, IMPORTATION U.S.

**TRANSCO 2000 LTÉE**  
**450 446-2800**

**CHRYSLER NEON 2000** autom., 180,000km, groupe électr., toit ouvrant, démarr. distance, bons pneus d'hiver, bonne mécanique, pas de rouille. **À voir! 900\$ nég., 450 372-3432**

**HYUNDAI ACCENT 2008** manuel, 113,000km, 2 portes, groupe électr., clim., "belt", "clutch" et freins neufs d'un mois, int./ext. très propres, pas de rouille, 3.200\$ nég., 450 372-3432

**7852 Camions, utilitaires et fourgonnettes**

Utilitaire, Pontiac Torrent, 2006, 151,000 Km, 3,000\$ nég., 450-994-2514

**7872 Divers à donner, à louer, à échanger ou demandé**

**ACHÈTERAIS ANTIQUITÉS**  
Meubles, vaisselle, armoires en pin, tableaux, sculptures, Juke Box, machines à Coke, etc.  
Achat, vente. Antiquités Gaston Chamberland  
450-295-1190 ou 450-295-1490

**7873 Divers à vendre**

**LIQUIDATION D'ARMOIRES**  
**PAYEZ & EMPORTEZ 450-266-4444**

**RAMASSONS PRESQUE TOUT.** Vêtements, app. ménagers en marche ou non, vieille ferraille. Allons chercher gratuitement, Granby et environs. 7 jrs/sem. **450 877-0508 Granby**

**Au Québec, 1 personne sur 14 est atteinte d'insuffisance rénale**

Par votre appui, vous contribuez au maintien de la recherche, des activités et services offerts tout en aidant à l'amélioration de la qualité de vie des personnes atteintes et celle de leurs proches.



Donnez à La Fondation canadienne du rein  
**Merci de votre générosité**

**rein.ca/quebec**  
1-800-565-4515 • 514-938-4515

**7851 Automobiles**

**7895 Avis publics**



**AVIS PUBLIC**

**Appel d'offres 023/2018**  
**Services professionnels pour études préparatoires et plans et devis réfection des infrastructures municipales rue St-Michel et retrait du réservoir**

**CLÔTURE: 1 mars 2018 à 14 h**

**Nouveau:** Faites-vous connaître auprès de la Ville de Granby en inscrivant votre entreprise au Portail municipal des fournisseurs à l'adresse **www.portailmunicipalfournisseurs.com**

Des soumissions scellées seront reçues par la Ville de Granby **jusqu'à 14 h**, heure locale en vigueur, **jeudi, 1 mars 2018**, pour un mandat de services professionnels pour études préparatoires et plans et devis réfection des infrastructures municipales rue St-Michel et retrait du réservoir.

Pour être reçue, toute soumission doit se trouver physiquement, sous pli cacheté, à la réception de l'Hôtel de Ville situé au 87, rue Principale à Granby, avant l'heure et la date mentionnées ci-haut.

Le soumissionnaire doit se procurer le document d'appel d'offres directement du Système Électronique d'Appel d'Offres (SÉAO) en s'adressant à un de ses représentants par téléphone au 1 866 669-7326 ou au 514 856-6600 ou en consultant le site Internet **www.seao.ca**. Les documents doivent être obtenus au coût établi par le SÉAO. **Le numéro d'entreprise du Québec (NEQ) du Soumissionnaire figurant sur la Formule de soumission doit être le même que celui fourni pour se procurer le Cahier des charges sur le SÉAO.**

Le soumissionnaire doit avoir un établissement au Québec ou dans un territoire visé par un accord intergouvernemental de libéralisation des marchés applicable à la Ville de Granby selon les conditions de l'appel d'offres.

Toute soumission devra être produite et soumise sur le formulaire de soumission fourni à cette fin, et être conforme aux conditions stipulées dans la présente demande de soumission et au devis l'accompagnant.

La Ville de Granby ne s'engage à accepter ni la plus basse ni aucune des soumissions présentées et n'encourt aucune obligation envers les soumissionnaires. Les soumissions seront ouvertes au jour et à l'heure indiquée en rubrique, à l'Hôtel de Ville de Granby. Les soumissionnaires sont invités à assister à l'ouverture des soumissions.

Granby, le 5 février 2018  
Nancy Gagnon  
Gestionnaire de contrats, Approvisionnement

**7895 Avis publics**



**AVIS D'APPEL D'OFFRES**

AVIS est donné que la Ville de Bromont recevra, sous pli cacheté, **avant 11 h, jeudi le 22 février 2018**, à l'hôtel de ville situé au 88, boulevard de Bromont, Bromont, J2L 1A1, des soumissions pour le contrat suivant:

**PROJET 001-SLC-P-18 : Aménagement du campus Germain-Désourdy, phase 2**

Les documents relatifs à cet appel d'offres seront disponibles à compter du 5 février 2018 exclusivement sur le site internet du SEAO au **www.seao.ca**. Pour être considérée, toute soumission doit être présentée sur les formulaires fournis à cette fin.

De plus, pour être valide, chaque soumission doit obligatoirement être accompagnée d'un cautionnement de soumission ou d'un chèque visé fait à l'ordre de la Ville de Bromont, valide pour une période de quatre-vingt-dix (90) jours et d'un montant équivalent à 10% du montant total de la soumission.

Les soumissions reçues seront ouvertes publiquement à l'hôtel de ville situé au 88, boulevard de Bromont, à Bromont, immédiatement après l'expiration du délai fixé pour leur réception.

La Ville de Bromont ne s'engage à accepter ni la plus basse ni aucune des soumissions reçues et n'assume aucune obligation de quelque nature que ce soit envers le ou les soumissionnaires.

**Renseignements généraux:** M<sup>re</sup> Eve-Marie Préfontaine, greffière adjointe  
Téléphone : 450 534-2021  
eve-marie.prefontaine@bromont.com

Bromont, ce 5 février 2018  
La greffière adjointe,  
Eve-Marie Préfontaine, avocate

## JUTRAS Mme Irène - 1923-2018



Shediac, N.-B. — Au Centre hospitalier universitaire Dr. Georges-L.-Dumont à Moncton, N.-B., le jeudi 1 février 2018, à l'âge de 94 ans, entourée de l'amour de sa fille Annie et ses petits-enfants, après une courte maladie, est décédée paisiblement, Irène Marie Jutras.

Née à Drummondville, QC, elle était fille de feu Walter et Laure (Rheault) Jutras. Irène manquera beaucoup à ses petites-filles, Annie et Michèle LePage; à ses trois arrière-petits-enfants, James (Joanne) Carroll, Philippe (Ashley) Carrollet Angélique Léger; à son arrière-arrière-petits-fils, Michael Carroll; à son fils, Jean-Guy LePage (Lisette) et leur fille, Nancy de Granby, QC; à sa sœur, Marcelle Jutras de Drummondville, QC; ainsi qu'à plusieurs nièces et neveux.

Outre ses parents, plusieurs frères et sœurs l'ont précédée dans la tombe. Irène est aussi précédée de quelques jours par son beau-fils bien-aimé Michael Carroll, conjoint d'Annie LePage.

**Selon la demande, il n'y aura pas de visites ni de service funéraire. Les condoléances peuvent être transmises sur Internet [www.funerairepassagefuneral.ca](http://www.funerairepassagefuneral.ca) dans le « Livre des visiteurs ».**

Les arrangements funéraires ont été confiés aux soins professionnels de la Coopérative Funéraire Passage et Centre d'Incinération.

Coopérative Funéraire Passage et Centre d'Incinération  
3754, route 134  
Shediac Bridge, NB  
E4R 1T3  
Téléphone: 506-532-1050

## || AVIS DE DÉCÈS ||

## ENQUÊTE RUSSE

# Trump exhorté à ne pas limoger les responsables

Agence France-Presse

**WASHINGTON — Des élus démocrates du Congrès ont solennellement appelé dimanche le président Donald Trump à respecter les règles de l'État de droit et à ne pas limoger les hauts responsables de l'enquête sur les liens entre la Russie et son équipe de campagne présidentielle.**

« Si le président prend cette mesure extrême, je crains que cela ne déclenche une confrontation dont l'Amérique n'a pas besoin », a averti le sénateur démocrate Dick Durbin.

M. Trump a déclassifié une note très controversée et critique du FBI, contre l'avis de la police fédérale et des démocrates, qui décrit un abus de pouvoir présumé du FBI lors de la mise sur écoute d'un ancien membre de l'équipe de campagne du républicain avant la présidentielle de 2016.

Donald Trump a ensuite assuré samedi que cette note l'innocentait dans l'enquête russe, une « chasse aux sorcières » selon lui. Certains

redoutent désormais qu'il limoge le procureur spécial Robert Mueller chargé de l'enquête russe, ou son supérieur hiérarchique, le numéro 2 du ministère de la Justice, Rod Rosenstein.

### CRISE CONSTITUTIONNELLE

L'opposition démocrate brandit le spectre d'une crise constitutionnelle, les républicains affichant eux un soutien plus ou moins franc à l'égard de M. Trump.

« La question actuellement est de savoir si la majorité républicaine à la chambre et au Sénat va défendre l'État de droit et la Constitution », a ajouté M. Durbin.

« L'objectif recherché en l'espèce [par M. Trump] est de saper le FBI, discréditer le FBI, discréditer l'enquête de Mueller », a de son côté assuré le représentant démocrate Adam Schiff.

Au cœur de la polémique, la note publiée vendredi reproche aux enquêteurs du FBI d'avoir commis des abus afin d'obtenir le mandat d'un juge fédéral pour espionner les conversations d'un ancien conseiller diplomatique de l'équipe de

campagne de Donald Trump, Carter Page. Précisément, ils auraient omis de préciser qu'un dossier à charge contre M. Carter aurait bénéficié d'un financement démocrate.

Mais M. Schiff a rejeté cette thèse, affirmant au contraire que le juge fédéral était bien conscient d'un « financement politique probable » du dossier d'investigation.

Dans cette affaire, les élus républicains sont embarrassés, désireux à la fois de ne pas contredire le président et de ne pas s'en prendre aux hauts fonctionnaires du FBI, une institution plutôt conservatrice.

### « IL SE CAUSERA DU TORT À LUI-MÊME »

Signe de dissensions au sein du parti de M. Trump, quatre membres républicains de la commission du Renseignement de la Chambre des représentants — Trey Gowdy, Chris Stewart, Will Hurd et Brad Wenstrup — ont déclaré dimanche que la publication de la note du FBI ne devait pas remettre en cause l'enquête russe.

« On n'a pas toujours été d'accord avec Rod Rosenstein, [mais] je continue à penser qu'il est pleinement capable d'aider à diriger un ministère de la Justice dans lequel nous aurions tous confiance », a déclaré Trey Gowdy, dimanche.

Pour Leon Panetta, ex-directeur de la CIA et ancien ministre de la Défense de Barack Obama, Donald Trump commettrait une « belle erreur » en écartant Robert Mueller ou Rod Rosenstein « S'il s'en prend à eux, donnant ainsi l'impression d'entraver le processus, il se causera du tort à lui-même, à la présidence et, plus grave, au pays », a-t-il mis en garde.



Des élus démocrates du Congrès ont solennellement appelé dimanche le président Donald Trump à respecter les règles de l'État de droit afin d'éviter une possible crise constitutionnelle. — PHOTO ASSOCIATED PRESS

## VOTRE HOROSCOPE

### DU 21 JANVIER AU 19 FÉVRIER



VERSEAU

Le passage de Mercure, du Soleil et de Vénus dans votre Signe devrait offrir un climat à la fois cordial et enjoué. Mais pour recevoir ce que vous désirez obtenir, il faudra vous manifester. Les autres sembleront incapables de vous refuser quoi que ce soit, ou presque, mais vous ne devriez tout de même pas abuser de la situation. Une étape anniversaire qui aura sa surprise...

### DU 20 FÉVRIER AU 20 MARS



POISSONS

Les contrastes et les divergences pourraient avoir autant de poids que les atomes crochus. Encore en Balance et face à Uranus, la Lune stimulera les attirances entre éléments disparates. Voici donc un début de semaine qui pourrait faire ressortir quelques contradictions, mais qui devrait néanmoins grandement vous inspirer. Neptune visite toujours votre Signe...

### DU 21 MARS AU 20 AVRIL



BÉLIER

En face d'Uranus en Bélier, la Lune en Balance devrait permettre d'accélérer un développement dont vous appréhendez la lenteur. Il est également possible qu'une nouvelle donnée modifie votre perception d'une situation et qu'elle vous amène à changer de position. Et une affaire pourrait bien devenir lucrative si vous consentez à lui accorder votre priorité...

### DU 21 AVRIL AU 20 MAI



TAUREAU

Tandis que la Lune en Balance passe en face d'Uranus en Bélier, il est recommandé de lâcher prise face à toute situation se situant en dehors de votre contrôle. Prenez un peu de recul et patientez, les choses se placeront sous peu. La solution à un problème ne devrait pas tarder, mais d'ici là, évitez de vous impatienter. Une situation ne fonctionne guère mieux quand on s'énerve...

### DU 21 MAI AU 21 JUIN



GÉMEAUX

Le silence est la pire des opinions, et tandis que Mercure se trouve en Verseau, Signe d'Air ami du vôtre, vous avez tout intérêt à prendre la parole. En fait, c'est votre intellect qui vous aidera à briller sur la place publique. Car ce sont vos idées et votre façon de les exprimer qui seront en mesure de séduire. Et avec Mars en face de votre Signe, prévoyez de l'action!

### DU 22 JUIN AU 22 JUILLET



CANCER

Vous ne pouvez pas vous attendre à ce que les autres aient confiance en vos aptitudes si vous vous permettez d'en douter vous-même. La foi en votre propre réussite constitue un facteur clé qui pourrait faire toute la différence. Il existe des personnes moins douées qui sont parvenues à leurs objectifs, et rien ne vous empêche d'en faire autant, malgré l'opposition de Saturne...

### DU 23 JUILLET AU 23 AOÛT



LION

Actuellement, le carré du Soleil en Verseau vers Jupiter en Scorpion propose un début de semaine qui pourrait connaître sa part d'exagération et de débordements. Et comme ce Soleil est en face de votre Signe, tous les regards pourraient s'orienter vers vous, que vous le souhaitiez ou non. Toutefois, la conjonction Soleil-Vénus en Verseau devrait rendre possible la réception de bonnes nouvelles...

### DU 24 AOÛT AU 22 SEPTEMBRE



VIERGE

Un navire qui demeure accosté au port ne sera pas en péril... mais il ne découvrira pas de nouveaux horizons! Il faut parfois accepter de prendre le risque de faire quelques vagues pour trouver sa voie. Si vous n'osez pas prendre une initiative, le statu quo demeurera la seule option. Profitez de Mercure en Verseau pour tenter l'expérience devant laquelle vous avez toujours reculé.

### DU 23 SEPTEMBRE AU 23 OCTOBRE



BALANCE

Il est conseillé de profiter du moment présent plutôt que de vous inquiéter au sujet de l'avenir. Les opportunités apparaissent dans la mesure où l'on se montre disponible à les accueillir. Ne permettez pas à l'orgueil de mettre en sourdine vos revendications, car de manifester de l'intérêt envers ce que vous convoitez ne pourra que vous permettre d'y accéder plus rapidement.

### DU 24 OCTOBRE AU 22 NOVEMBRE



SCORPION

On dit qu'il vaut mieux une vérité au goût amer qu'un mensonge au goût sucré. Certes, tant que le Soleil en Verseau se trouve au carré de votre Signe, certains aveux seront sans doute plus difficiles à faire. Toutefois, tant que vous tarderez à parler, c'est votre paix d'esprit qui s'en ressentira. N'y a-t-il pas de meilleur moment que le présent pour régler une affaire?

### DU 23 NOVEMBRE AU 21 DÉCEMBRE



SAGITTAIRE

Maintenant bien installé dans votre Signe, Mars en Sagittaire devrait faciliter vos démarches. Tandis que les choses rationnelles seront vos alliées, fiez-vous aux valeurs sûres et tenez-vous-en aux arguments qui pourront être démontrés de façon concise et logique. C'est la simplicité qui conduira droit au but. Et le Soleil du Verseau appuiera vos idées...

### DU 22 DÉCEMBRE AU 20 JANVIER



CAPRICORNE

Tant que Saturne visitera votre Signe - deux bonnes années du premier au troisième décan - vous vivrez une phase de prises de conscience et de changements, d'autant plus avec Pluton au même endroit. Vous aurez probablement l'occasion de faire une percée significative ayant de bonnes répercussions dans votre domaine d'expertise. Mais la sagesse sera de mise...

## LIGUE NATIONALE DE HOCKEY

### ASSOCIATION DE L'EST

SECTION ATLANTIQUE													
MJ	G	P	DP	DF	GRP	BP	BC	Pts	Dom.	Étr.	10 Dern.	Sér.	
Tampa Bay	52	36	13	1	2	34	187	134	75	17-5-1-0	19-8-0-2	6-4-0-0	G-2
Boston	50	31	11	6	2	28	164	121	70	18-6-4-0	13-5-2-2	8-1-1-0	G-2
Toronto	54	30	19	4	1	26	172	150	65	14-8-2-0	16-11-2-1	5-3-2-0	P-1

### SECTION MÉTROPOLITAINE

MJ	G	P	DP	DF	GRP	BP	BC	Pts	Dom.	Étr.	10 Dern.	Sér.	
Washington	52	30	17	4	1	27	162	152	65	19-8-1-0	11-9-3-1	4-4-2-0	P-2
New Jersey	51	27	16	4	4	24	154	151	62	15-8-2-1	12-8-2-3	5-5-0-0	G-3
Pittsburgh	54	29	22	2	1	27	164	162	61	19-7-1-0	10-15-1-1	7-3-0-0	P-1

### QUATRIÈME AS

MJ	G	P	DP	DF	GRP	BP	BC	Pts	Dom.	Étr.	10 Dern.	Sér.	
Columbus	52	27	21	0	4	21	137	147	58	16-9-0-1	11-12-0-3	4-5-0-1	P-3
Philadelphie	52	24	19	5	4	24	150	154	57	13-9-3-2	11-10-2-2	5-4-0-1	P-4
N.Y. Islanders	53	26	22	4	1	23	177	192	57	14-8-2-1	12-14-2-0	5-4-1-0	G-1
Caroline	53	24	21	5	3	21	143	162	56	12-9-3-1	12-12-2-2	4-6-0-0	P-2
N.Y. Rangers	52	25	22	1	4	22	155	160	55	17-9-1-2	8-13-0-2	3-7-0-0	P-2
Floride	50	22	22	3	3	20	143	163	50	12-8-1-2	10-14-2-1	5-4-0-1	G-3
Detroit	51	21	22	7	1	17	134	151	50	11-10-6-1	10-12-1-0	4-5-1-0	P-1
Montréal	53	22	25	4	2	20	139	164	50	14-10-4-1	8-15-0-1	4-5-1-0	G-2
Ottawa	51	17	25	4	5	15	132	176	43	10-11-2-3	7-14-2-2	3-7-0-0	P-1
Buffalo	52	14	29	8	1	14	117	171	37	6-15-2-1	8-14-6-0	4-6-0-0	P-3

### ASSOCIATION DE L'OUEST

SECTION CENTRALE													
MJ	G	P	DP	DF	GRP	BP	BC	Pts	Dom.	Étr.	10 Dern.	Sér.	
Winnipeg	53	31	13	7	2	29	172	140	71	19-3-2-0	12-10-5-2	6-2-1-1	G-1
Nashville	50	31	12	3	4	27	156	127	69	18-5-1-2	13-7-2-2	8-1-1-0	G-2
St. Louis	54	32	19	3	0	29	153	134	67	18-10-0-0	14-9-3-0	6-3-1-0	G-1

### SECTION PACIFIQUE

MJ	G	P	DP	DF	GRP	BP	BC	Pts	Dom.	Étr.	10 Dern.	Sér.	
Vegas	52	35	13	2	2	33	177	140	74	19-3-1-1	16-10-1-1	6-3-1-0	G-1
San Jose	52	28	16	5	3	24	152	142	64	14-7-2-1	14-9-3-2	5-3-1-1	G-2
Los Angeles	52	28	19	5	0	26	148	126	61	13-9-3-0	15-10-2-0	4-6-0-0	G-1

### QUATRIÈME AS

MJ	G	P	DP	DF	GRP	BP	BC	Pts	Dom.	Étr.	10 Dern.	Sér.	
Dallas	53	30	19	2	2	27	165	139	64	18-8-1-0	12-11-1-2	6-3-0-1	G-2
Minnesota	52	28	19	4	1	25	153	150	61	18-4-4-0	10-15-0-1	6-2-2-0	P-1
Colorado	51	28	19	3	1	27	164	149	60	18-7-1-0	10-12-2-1	6-3-1-0	P-1
Calgary	52	26	18	3	5	24	147	149	60	13-13-2-1	13-5-1-4	4-2-2-2	G-1
Anaheim	53	25	18	5	5	22	147	149	60	14-9-3-0	11-9-2-5	6-3-1-0	P-2
Chicago	52	24	20	7	1	24	153	145	56	12-10-3-0	12-10-4-1	3-5-2-0	P-2
Edmonton	50	22	24	3	1	20	138	161	48	11-13-2-0	11-11-1-1	5-4-1-0	P-1
Vancouver	52	21	25	3	3	21	137	168	48	10-14-2-1	11-11-1-2	5-5-0-0	P-1
Arizona	52	12	31	5	4	11	119	182	33	6-16-1-2	6-15-4-2	2-4-1-3	P-3

### LNH

**Samedi 3 février**  
**Ottawa 2 Montréal 5**  
**Ottawa 4 Philadelphie 3 (F)**  
 St. Louis 1 Buffalo 0  
 Toronto 1 Boston 4  
 Detroit 2 Floride 3  
 Pittsburgh 1 New Jersey 3  
 Columbus 3 N.Y. Islanders 4  
 Colorado 0 Winnipeg 3  
 N.Y. Rangers 2 Nashville 5  
 Minnesota 1 Dallas 6  
 Tampa Bay 4 Vancouver 2  
 Chicago 3 Calgary 4 (P)  
 Arizona 0 Los Angeles 6  
**Dimanche 4 février**  
 Vegas 4 Washington 3  
 San Jose 3 Caroline 1  
**Ottawa 1 Montréal 4**  
**Lundi 5 février**  
 Anaheim à Toronto, 19h.  
 Nashville à N.Y. Islanders, 19h.  
 N.Y. Rangers à Dallas, 20h30.  
 Tampa Bay à Edmonton, 21h.  
**Mardi 6 février**  
 Anaheim à Buffalo, 19h.  
 Vegas à Pittsburgh, 19h.  
 Washington à Columbus, 19h.  
 Philadelphie en Caroline, 19h.  
 Vancouver en Floride, 19h30.  
 New Jersey à Ottawa, 19h30.  
 Boston à Detroit, 19h30.  
 Arizona à Winnipeg, 20h.  
 Minnesota à St. Louis, 20h.  
 Calgary à Chicago, 20h30.  
 San Jose au Colorado, 21h.  
**Mercredi 7 février**  
 Nashville à Toronto, 19h30.  
 Boston à N.Y. Rangers, 20h.  
 Edmonton à Los Angeles, 22h30.

### MARQUEURS

NOTE: en date du 4 février.

B	A	Pts
Kucherov, TB	27	39 66
Kessel, Pit	23	40 63
Mackinnon, Col	24	37 61
Malkin, Pit	29	31 60
Stamkos, TB	19	41 60
Voracek, Phi	10	50 60
Gaudreau, Cal	16	43 59
Tavares, NYI	26	32 58
Crosby, Pit	17	41 58
Giroux, Phi	15	43 58
Wheeler, Win	14	44 58
Ovechkin, Was	32	24 56
McDavid, Edm	17	39 56
Bailey, NYI	13	43 56
Kopitar, LA	20	35 55
Barzal, NYI	16	37 53
Kane, Chi	20	32 52
Couturier, Phi	27	24 51
Schenn, STL	21	30 51
Huberdeau, Flo	18	33 51
Hall, NJ	18	33 51
Radulov, Dal	21	29 50
Marchand, Bos	21	29 50
Rantanen, Col	17	33 50
Klingberg, Dal	6	44 50
Benn, Dal	21	28 49
Pastrnak, Bos	21	28 49
Eichel, Buf	20	29 49
Marchessault, Vegas	18	30 48
Kuznetsov, Was	14	34 48
Seguin, Dal	25	22 47

## HOCKEY

### RENDEMENT - CANADIEN

NOTE: en date du 4 février.

	MJ	B	A	Pts
Paciorety	52	16	16	32
Galchenyuk	52	12	18	30
Gallagher	52	18	11	29
Drouin	47	7	19	26
Petry	52	7	17	24
Byron	52	13	10	23
Danault	43	7	16	23
Hudon	49	7	13	20
Shaw	43	10	9	19
Plekaneč	52	4	14	18
Weber	26	6	10	16
Deslauriers	32	7	3	10
Benn	50	4	6	10
Carr	17	3	7	10
Morrow	29	4	5	9
Shaw	48	3	6	9
Aizner	52	1	7	8
Froese	29	1	7	8
Lehkonen	36	2	4	6
Mete	37	0	6	6
De La Rose	32	1	3	4
Jerabek	25	1	3	4
Schlemko	24	1	2	3
Nieminen	11	0	1	1
Scherbak	3	0	1	1
Price	37	0	0	0
McCarron	8	0	0	0
Lindgren	8	0	0	0
Hemsky	7	0	0	0
Cracknell	5	0	0	0

### GARDIENS

V	D	DDP	F	B	J	Moy	%Arr.
Price	1419	4	106	1	2,97	,906	
Nieminen	2	5	1	33	0	4,13	,885

### LHJAAQ

#### SECTION MARTIN ST-LOUIS

MJ	V	D	DP	DF	BP	BC	Pts
Longueuil	41	33	5	3	0	212	102 69
Granby	42	30	8	3	1	192	116 64
Valleyfield	41	22	15	2	2	183	154 48
Chambly	42	15	25	0	2	161	214 32
Princeville	41	12	26	2	1	144	223 27
St-Lazare	43	9	29	4	1	115	202 23

#### SECTION ALEXANDRE BURROWS

MJ	V	D	DP	DF	BP	BC	Pts
Terrebonne	41	36	4	1	0	302	119 73
St-Jérôme	43	29	12	2	0	202	145 60
Gatineau	43	25	13	3	2	192	185 55
Montréal-Est	41	19	19	3	0	164	179 41
St-Gabriel	42	14	26	2	0	158	223 30
Montréal-Nord	40	6	33	1	0	95	258 13

#### Jeu 1er février

Granby 4 Valleyfield 3 (P)

#### Vendredi 2 février

St-Lazare 2 St-Jérôme 4

Chambly 5 Princeville 6

Valleyfield 4 Longueuil 7

Mtl-Nord 2 Terrebonne 11

Montréal-Est 1 Granby 3

St-Gabriel 1 Gatineau 3

#### Samedi 3 février

Gatineau 7 St-Gabriel 6

Princeville 5 St-Lazare 0

#### Dimanche 4 février

Terrebonne 4 Montréal-Est 3

Granby 9 Chambly 1

#### Jeu 8 février

Longueuil à Valleyfield, 19h30

### RENDEMENT - SÉNATEURS

NOTE: en date du 4 février.

	MJ	B	A	Pts
Stone	44	18	26	44
Karlsson	45	5	29	34
Hoffman	50	12	21	33
Brassard	50	13	16	29
Duchene	50	12	15	27
Dzingel	50	14	8	22
Ryan	39	7	13	20
Pageau	46	7	9	16
Pyatt	50	6	10	16
Phaneuf	48	3	12	15
Ceci	50	5	7	12
Smith	36	3	9	12
Thompson	42	4	7	11
Chabot	31	4	6	10
Didomenico	19	4	4	8
Wideman	16	3	5	8
Burrows	49	3	4	7
Oduya	41	2	4	6
Paajarvi	47	2	2	4
Borowicki	20	2	1	3
Claesson	38	1	1	2
Dumont	28	1	1	2
Chlapik	10	0	2	2
Paul	11	0	1	1
Harpur	20	0	1	1
Condon	18	0	1	1
White	9	0	1	1
Brown	4	0	1	1
Anderson	37	0	0	0
Rodewald	4	0	0	0

### GARDIENS

V	D	DDP	F	B	J	Moy	%Arr.
Anderson	1317	5	110	2	3,16	,903	
Condon	4	7	4	50	0	3,27	,903

### LHPS - M18

#### SECTION EST

MJ	V	D	DP	DF	BP	BC	Pts
Lévis	24	18	3	3	129	71	39
Clartain	23	16	6	1	101	76	33
CMJ	20	14	5	1	84	56	29
St-Bernard	2						

# Un premier titre pour les Eagles

La Presse canadienne

**MINNEAPOLIS** — La défense des Eagles de Philadelphie semblait incapable d'arrêter Tom Brady et l'attaque des Patriots de la Nouvelle-Angleterre. Jusqu'à ce qu'elle réussisse le plus gros jeu du match.

Derek Barnett a récupéré un échappé alors qu'il ne restait qu'un peu plus de deux minutes à écouler au quatrième quart et les Eagles ont défait les Patriots 41-33, dimanche soir, lors du 52<sup>e</sup> Super Bowl.

Alors que les Patriots tentaient de convertir un deuxième essai, l'ailier défensif des Eagles Brandon Graham a fait perdre le ballon à Brady et Barnett a saisi l'objet avant d'être plaqué profondément en territoire adverse. Ce jeu a mené au placement de 46 verges de Jake Elliott, qui a éventuellement concrétisé la victoire des siens.

Brady a orchestré une dernière séquence à l'attaque, dans la dernière minute de l'affrontement, mais sa longue passe dans la zone des buts a été rabattue, faisant en sorte que les Eagles ont remporté le premier Super Bowl de leur histoire.

C'est en effet le premier titre de Philadelphie depuis la création du Super Bowl (1967), après deux finales perdues en 1981 et 2005, cette année là contre les Patriots, sur le fil (24-21).

## L'ATTAQUE À L'HONNEUR

Dans un affrontement opposant deux défensives classées dans le top-5 de la NFL au chapitre des points accordés, c'est plutôt l'attaque qui a alimenté le spectacle, alors que chaque séquence offensive semblait se terminer avec des points.



Tom Brady est resté longtemps assis au sol après avoir été victime d'un échappé alors qu'il ne restait qu'un peu plus de deux minutes à écouler au quatrième quart. Ce fut l'un des gros jeux du match qui ont permis aux Eagles de défaire les Patriots 41-33, dimanche soir, lors du 52<sup>e</sup> Super Bowl.



Nick Foles, qui a été nommé le joueur le plus utile de cette finale de la NFL, a complété 28 de ses 43 passes pour des gains aériens de 373 verges. Il a ainsi aidé les Eagles à remporter le premier Super Bowl de leur histoire. — PHOTOS ASSOCIATED PRESS

Les deux équipes ont récolté un total de 1151 verges, ce qui représente un record de la NFL pour un Super Bowl.

Le conte de fées de Nick Foles s'est poursuivi. Après avoir remplacé le quart numéro un Carson Wentz, blessé à un genou, il est resté invaincu en cinq départs, dont trois en séries.

Foles, qui a été nommé le joueur le

plus utile de cette finale de la NFL, a complété 28 de ses 43 passes pour des gains aériens de 373 verges. Il a lancé trois passes de touché et il a été victime d'une interception. Il est même devenu le premier quart de l'histoire du Super Bowl à capter une passe dans la zone des buts, en fin de première demie.

Contre son ancienne équipe le porteur des Eagles LeGarrette

Blount a effectué 14 courses pour des gains de 90 verges et un touché. Corey Clement, Alshon Jeffery et Zach Ertz ont quant à eux réussi un majeur par la voie des airs.

## LA LÉGENDE BRADY

Dans la défaite, Brady a tout de même continué à faire reluire sa légende. Il a obtenu 505 verges

par la passe, ce qui lui a permis de battre son propre record de 466, établi lors du dernier Super Bowl. Il a vu 28 de ses 48 passes être captées, dont trois pour un touché.

Brady a découpé la défense des Eagles pendant une bonne partie de la rencontre et ce sont Danny Amendola, Chris Hogan et Rob Gronkowski qui en ont profité. Amendola a réussi huit attrapés pour des gains de 152 verges. Hogan a capté six ballons pour des gains de 128 verges et un touché tandis que Gronkowski a effectué neuf réceptions, dont deux pour un majeur, pour une récolte de 116 verges.

Portés par Brady, les Patriots étaient même brièvement passés devant pour la première fois de la rencontre (33-32), à 9 minutes du coup de sifflet final.

Mais les Eagles ont tenu bon, comme ils l'avaient fait durant toute la rencontre. Après avoir passé la soirée à tourner autour de Brady, la défense de Philadelphie, l'une des plus efficaces de la NFL, a fini par l'atteindre à plusieurs reprises en fin de partie avant de finalement pouvoir savourer un premier triomphe dans un Super Bowl qui passera certainement à l'histoire.

— Avec la collaboration de l'Agence France-Presse



La défense des Eagles a rapidement encerclé Rob Gronkowski sur le dernier jeu de la rencontre.

# De l'action dans la région!



**ROXANNE CARON**  
roxanne.caron@lavoixdelest.ca

À l'occasion du 52<sup>e</sup> Super Bowl, *La Voix de l'Est* s'est déplacée à la Taverne des Loisirs de Granby et à l'Auberge Bromont pour prendre le pouls des partisans présents sur place.

Chaque année, depuis 1984, la Taverne des Loisirs accueille les amateurs de football.

C'est sous forme de *pool* qu'a lieu le rassemblement pour le Super Bowl. « On est 72 connaisseurs

de football qui votent toutes les semaines de l'année. Il y a des gagnants pour l'année et pour les séries », a expliqué Stéphane Grenier, propriétaire de la Taverne des Loisirs.

Bien que la Taverne soit une entreprise familiale, l'esprit de compétition se faisait déjà sentir en début de match.

« Monique prend pour la Nouvelle-Angleterre... on a tous nos problèmes! », lance Stéphane à sa mère Monique. Guylaine Grenier, la sœur de Stéphane, rétorque rapidement: « Non! Philadelphie ce soir go, go, go! »

Plusieurs chandails à l'effigie des différentes équipes de la NFL sont d'ailleurs tirés tout au long de la soirée. « C'est toujours la même gang, ce sont tous les membres

du *pool* qui viennent écouter le match. On fait tirer des prix et de l'argent », a mentionné M. Grenier.

Lorsque *La Voix de l'Est* a demandé à M. Grenier si tout le monde pouvait venir assister au match, sa sœur s'est montrée hésitante. « C'est un événement privé. On garde ça pour les poolers. Ils ont payé leur saison et leur souper. »

## UNE TRADITION

Au fil des années, plusieurs personnes se sont ajoutées à cette soirée festive. Il n'en demeure pas moins qu'un *pooler* s'est démarqué plus que les autres. « Luc Alarie a gagné le *pool* cinq fois de suite. C'est un client régulier, mais aussi un connaisseur de football qui est là depuis 1987 », a dit M. Grenier.



Stéphane Grenier (à gauche sur la photo), propriétaire de la Taverne des Loisirs, prend la pause avec le gagnant du *pool* qu'il organise chaque année dans son établissement de la rue Saint-Charles Sud. — PHOTO JULIE CATUDAL

Dans la cuisine, Guylaine et Monique étaient prêtes à servir les partisans. « Il y a un souper spécial Super Bowl et à tous les ans le

menu change. En début de soirée on sert des bouchées et après on fait des poutines maison pour tout le monde », a mentionné M<sup>me</sup> Grenier.

# Une foule divisée à l'Auberge Bromont

**JONATHAN GAGNON**  
jonathan.gagnon@lavoixdelest.ca

**BROMONT** — Venues notamment de Montréal et de ses couronnes Nord et Sud, près de 130 personnes étaient réunies à l'Auberge Bromont afin de visionner le 52<sup>e</sup> Super Bowl, dimanche soir. Pratiquement divisée en parts égales, la foule applaudissait tantôt les bons coups des Eagles, tantôt ceux des Patriots.

Portant fièrement le chandail du quart des Eagles Nick Foles, Philippe Paulin ne laissait planer aucun doute quant à ses

allégeances. « Les Eagles ont travaillé tellement fort cette saison. Ils mériteraient de gagner. Pour Philadelphie, c'est l'occasion d'une vie. Toute la ville vibre football », a lancé le Granbyen d'origine, qui a pu assister à quelques matchs en direct du Lincoln Financial Field.

Une portion de la salle s'est d'ailleurs levée d'un trait lorsque Foles a rejoint le receveur Alshon Jeffery pour le premier touché du match.

Paulin redoutait toutefois l'impact du discours de Bill Belichick, mythique entraîneur des Patriots, à la mi-temps. « Il faut se rappeler

que c'est n'est jamais terminé. Revenir de l'arrière, c'est la spécialité des Pats... », a-t-il souligné.

Le comédien Éric Hoziel et son fils Maverick espéraient également voir les Eagles remporter un premier Super Bowl. « Si tu es un *fan* des Steelers [de Pittsburgh], tu ne peux tout simplement pas prendre pour les Pats », a fait valoir l'interprète de Mac Templeton dans la populaire série *Lance et compte*.

Hoziel se souciait bien peu du statut de négligés porté par les Eagles. « Tant que tu es sur le terrain, tu as une chance [de l'emporter] », a-t-il glissé.

## DUO LÉGENDAIRE

Principal organisateur de l'événement, Jean-Charles Lajoie figurait quant à lui dans le camp des Patriots. Le coloré animateur du 91,9 Sports s'est montré plus qu'élogieux à l'endroit du quart Tom Brady.

« Un jour, je vais pouvoir bercer mes petits enfants en leur disant que j'ai vu ce bonhomme jouer tous ses matchs universitaires et dans la NFL. C'est le meilleur de tous les temps! », a affirmé Lajoie. « Son éthique de travail fait la différence. »

Pour sa part, Yves Rémillard a déploré la vague de haine qui

suit les Pats depuis plusieurs années. « Les gens n'aiment pas les dynasties, les clubs qui gagnent toujours. Mais ça donne des traditions et de très belles histoires », a-t-il mentionné.

Selon lui, Brady et Belichick forment sans contredit le meilleur tandem quart-entraîneur de l'histoire du football.

Dimanche soir, le duo qui avait mené les Pats à deux conquêtes lors des trois dernières saisons a toutefois dû s'avouer vaincu lors d'une finale du Super Bowl, pour la première fois depuis leur défaite de 21-17 face aux Giants de New York en 2012.



Une portion de la salle s'est levée lorsque le quart des Eagles Nick Foles a rejoint le receveur Alshon Jeffery pour le premier touché du match.



Près de 130 personnes étaient réunies à l'Auberge Bromont afin de visionner le 52<sup>e</sup> Super Bowl. — PHOTOS JULIE CATUDAL

# Les Inouk rossent encore Chambly



**JONATHAN GAGNON**  
jonathan.gagnon@lavoixdelest.ca

**GRANBY — Comme ce fut souvent le cas cette saison, les Inouk n'ont fait qu'une bouchée des Forts de Chambly dimanche après-midi. Avec une récolte de six points, le capitaine Gabriel Chicoine a mené la charge dans une impressionnante victoire de 9-1.**

« C'est rare qu'on soit déçus du rendement de Gabriel. C'est un joueur qui fait un peu de tout », a souligné l'entraîneur-chef et DG des Inouk, Patrice Bosch.

« Il a été choisi comme capitaine à l'unanimité. C'est pas un secret, on l'utilise en avantage numérique, en désavantage numérique et à forces égales. À toutes les sauces. »

Le moins que l'on puisse dire, c'est que les Granbyens n'ont laissé aucun répit à leurs rivaux de la division Martin St-Louis. Thomas Caron, Maxim Baillargeon, Patrice Demuy, Chicoine, Anthony Wojcik (deux fois) et Maxime Borduas unissant leurs efforts, les visiteurs menaient déjà 7-0 tôt dans la troisième période.

« Honnêtement, on a connu un excellent début de match. Et on n'a jamais arrêté par la suite. Je n'ai rien à dire, les gars ont très bien joué », a reconnu Bosch.

Chambly a enfin brisé la glace lorsque Francis Stachtchenko-Pellan a déjoué le gardien Hugo Duteau. Loin de se laisser impressionner, les Inouk ont répliqué par l'entremise de Borduas puis Jacob Graveline avant la fin de la rencontre.

## SEPT BUTEURS DIFFÉRENTS

C'est donc dire que sept buteurs différents ont fait scintiller la lumière rouge pour Granby. Joachim Vachon a récolté quatre mentions d'aide, tandis que Borduas et Demuy ont terminé le match avec trois points chacun.

Bien que son coéquipier Marc-Antoine Dufour soit toujours invaincu depuis son arrivée avec les Inouk, Duteau a eu l'occasion d'affronter son ancienne équipe dimanche. Et il s'est montré à la hauteur, bloquant 16 tirs.

« On ne sait jamais ce qui peut arriver. Dans le hockey, ça change vite. Je veux que tous mes joueurs soient prêts. Je pense qu'à long terme, ça va être payant », a souligné Bosch.

Devant le filet des Forts, Olivier Chalifour a cédé trois fois sur neuf lancers, avant d'être remplacé par Philippe Michel (17 arrêts). Tous blessés, les attaquants



Capitaine des Inouk, le défenseur Gabriel Chicoine (no 22) a mené la charge avec une récolte de six points, dont un but, dimanche contre Chambly. — PHOTO ARCHIVES LA VOIX DE L'EST

Noah Corson, William Leblanc et Laurent Minville manquaient à l'appel dans le camp granbyen.

## CINQ EN SIX

Il s'agissait du sixième et dernier duel entre les deux clubs en saison régulière. Les Inouk auront

donc battu les Forts à cinq reprises. Leur seule défaite a été encaissée en prolongation.

Les Granbyens peuvent s'attendre à un tout autre niveau de compétition vendredi soir, alors qu'ils affronteront le Collège Français à Longueuil. Les Inouk

tenteront alors de réduire l'écart — qui était de cinq points en date dimanche soir — séparant les deux clubs au sommet de la division Martin St-Louis.

« On sera prêts pour un match très physique et serré », a signalé le coach Bosch.

## VICTOIRE DE 4-1 FACE AUX SÉNATEURS

# Lehkonen met fin à sa léthargie

**MICHEL LAMARCHE**  
La Presse canadienne

**MONTRÉAL** — Le Canadien de Montréal et les Sénateurs d'Ottawa s'affrontaient pour la quatrième et dernière fois de la saison, dimanche après-midi au Centre Bell. Le plus déçu sera probablement Artturi Lehkonen.

L'attaquant finlandais a inscrit ses troisième et quatrième buts de la saison et il s'est avéré la figure dominante d'un gain de 4-1 du Tricolore.

Avant cette dernière escale de la troupe de Guy Boucher à Montréal, Lehkonen n'avait marqué que lors d'un seul et même match... contre ces mêmes Sénateurs, le 30 octobre à Ottawa.

Ça faisait 24 parties qu'il n'avait pas touché le fond du filet, et les joueurs du Canadien qui se trouvaient dans le vestiaire après la rencontre ont paru aussi soulagés que le principal intéressé.

« Je ne sais pas comment il a passé à travers [sa léthargie]. Tous les joueurs sont différents. Nous savions qu'il finirait par marquer. Après son but, on a vu son jeu changer immédiatement. Il se sentait libéré », a commenté Alex Galchenyuk.

Jeff Petry, avec son 8<sup>e</sup> de la campagne, a également déjoué Mike Condon qui a reçu 35 tirs, dont 20 au deuxième vingt. C'est durant cette période, d'ailleurs, que le Canadien a causé le plus de dégâts en marquant trois fois.

Tomas Plekanec a ajouté son 5<sup>e</sup> de la saison, tard en troisième. Au passage, il a dépassé le cap des 600 points en carrière, grâce à une mention d'aide sur le deuxième but de Lehkonen.

« C'est un vrai pro. Il se prépare bien, il fait les bonnes choses. Il est fiable. Sa production a diminué un peu, mais son intelligence et son expérience sont encore là », a déclaré Julien, qui a terminé son point de presse avec un « Go Pats! » bien senti.

Mike Hoffman (13<sup>e</sup>) a été l'unique buteur des Sénateurs, tôt au deuxième vingt, aux dépens de Carey Price, qui a réalisé 25 arrêts.

Les joueurs du Canadien profiteront d'une journée de congé lundi et reprendront l'entraînement mardi matin en prévision d'une visite à Philadelphie, face aux Flyers, jeudi.

## DES VISITES AU CACHOT COÛTEUSES

Après une première période somnifère de part et d'autre, les hommes de Claude Julien ont mal amorcé le deuxième vingt quand Hoffman a profité d'une mauvaise passe de David Schlemko pour déjouer Price à 2:05.

Mais le match allait prendre une tout autre allure lorsque les Sénateurs ont écopé de pénalités consécutives à compter de la sixième minute de jeu de l'engagement.

Et 24 heures après avoir réussi trois buts en avantage numérique contre les Ducks d'Anaheim, le

Canadien en a obtenu deux autres, ceux-là en seulement 98 secondes.

Petry a d'abord inscrit son troisième but en deux matchs, et son quatrième à ses cinq dernières sorties, grâce à un puissant tir de la pointe droite sur lequel Condon n'a eu aucune chance.

Les hommes de Claude Julien ont su exploiter une punition à Erik Karlsson quand Lehkonen a mis fin à son éprouvante léthargie, grâce à un tir de courte distance où Condon n'a pas nécessairement bien paru.

Lorsqu'il a marqué ce but, Lehkonen n'a pu s'empêcher de secouer le poing en guise de satisfaction et de soulagement, même s'il lui a fallu une ou deux secondes avant de réagir.

« Je n'étais pas certain, en fait, que la rondelle avait pénétré dans le filet, a raconté Lehkonen. Quand j'ai entendu le timbre sonore après le but, j'ai ressenti un grand soulagement, comme si un poids énorme était tombé de mes épaules. »



Après 24 parties sans avoir touché le fond du filet, Artturi Lehkonen a pu célébrer ses deux buts de la rencontre, lorsqu'il a reçu la première étoile du match. — PHOTO ROBERT SKINNER, LA PRESSE

À compter de ces deux punitions successives, le Canadien a totalement dominé le jeu avant de voir Plekanec mettre la rencontre hors de portée profitant d'une bourde défensive de Thomas Chabot avec un peu plus de trois minutes à jouer au temps réglementaire.

PYEONGCHANG

2 0 1 8

MON HIVER,  
MES JEUX

Dans 4 jours



DIFFUSEUR OFFICIEL

## TOURNOI OLYMPIQUE

## Le Canada blanchit la Lettonie 2-0

La Presse canadienne

RIGA, LETTONIE — Ben Scrivens a stoppé les 27 tirs auxquels il a fait face et le Canada a blanchi la Lettonie 2-0, dimanche, dans un match préparatoire en vue du tournoi olympique.

Marc-André Gagnani et Mat Robinson ont touché la cible pour la formation canadienne. Pour sa part, Elvis Merzlikins a repoussé 21 des 23 lancers dirigés vers lui pour la Lettonie.

Le Canada poursuivra sa tournée préolympique, mardi, contre la Biélorussie. Les représentants de l'unifolié

croiseront ensuite le fer avec les porte-couleurs de la Suède, le 11 février.

Les Canadiens amorceront leur ronde préliminaire des Jeux de Pyeongchang contre la Suisse, le 15 février prochain.

Le défenseur québécois Marc-André Gagnani a ouvert le pointage à 2:13 du premier engagement, quand son tir des poignets en provenance de la pointe s'est faufilé à travers la circulation dense devant le filet de Merzlikins.

Robinson a ensuite ajouté le but d'assurance en deuxième période, faisant bouger les cordages grâce à un tir du revers précis.



L'attaquant du Canada Gilbert Brule alors qu'il tente de se faufiler devant le filet d'Elvis Merzlikins. — PHOTO ASSOCIATED PRESS

## EN BREF

## DÉCISION DU TAS

## Le CIO se dit déçu

Le président du CIO Thomas Bach a fermement critiqué le jugement du Tribunal arbitral du sport blanchissant 28 Russes, qui étaient sous le coup d'un interdit de participer aux Jeux olympiques, pour dopage. Disant que la décision était «extrêmement décevante et surprenante», Bach y voit le reflet d'un urgent besoin de réformes dans la structure du TAS. Bach a dit que Valérie Fourneyron, jadis ministre des Sports de la France, sera en charge d'un comité indépendant qui va se pencher sur les cas de dopage en Russie. ASSOCIATED PRESS

PYEONGCHANG

2 0 1 8

DU 9 AU 25 FÉVRIER



MON HIVER



MES JEUX



DIFFUSEUR OFFICIEL

# J'❤️ l'hiver



Modèle GLS montré\*

Modèle Limited montré\*

Modèle Ultimate montré\*

**RIEN À PAYER  
POUR 90 JOURS<sup>^</sup>**  
sur les offres de financement sélectionnées.

Basé sur des paiements mensuels. À l'achat avec financement de véhicules Hyundai neufs, excluant le comptant initial, s'il y a lieu<sup>^^</sup>. Des restrictions s'appliquent.

**Traction intégrale  
SANS FRAIS<sup>‡</sup>**  
Sur la plupart des VUS.

Une valeur de 2 000 \$

## Accent L manuelle 5 portes 2017

À partir de  
**40 \$**  
par semaine  
(364 semaines)

Financement à  
**0 %**  
pour 84 mois<sup>\*</sup>

0 \$ comptant | Prix au comptant : 14 637 \$  
Frais de livraison et de destination inclus. Taxes en sus.

## Elantra LE automatique 2018

En location à partir de  
**57 \$**  
par semaine  
(208 semaines)

**0 \$**  
COMPTANT

Location **48 MOIS<sup>\*</sup>**

## Tucson 2.0L à trac. int. 2017

À partir de  
**79 \$**  
par semaine  
(364 semaines)

Financement à  
**1,9 %**  
pour 84 mois<sup>\*</sup>

0 \$ comptant | Prix au comptant : 28 789 \$  
Frais de livraison et de destination inclus. Taxes en sus.

**+ 4 pneus d'hiver  
GRATUITS<sup>∞</sup>**



**+ 4 pneus d'hiver  
GRATUITS<sup>∞</sup>**



**Incluant la traction intégrale sans frais**  
Une valeur de 2 000 \$<sup>‡</sup>

HyundaiCanada.com

C'est ça, le facteur H.

**HYUNDAI<sup>™</sup>**

**RABAIS  
AUX  
MILITAIRES**

Recevez jusqu'à 1 500 \$ en ajustement de prix\*  
Détails sur [militaire.hyundaicanada.com](http://militaire.hyundaicanada.com)

**GARANTIE  
5 ANS<sup>††</sup>**

Garantie globale limitée :  
5 ans/100 000 km

MD Les noms, logos, noms de produits, noms des caractéristiques, images et slogans Hyundai sont des marques de commerce appartenant à (ou utilisées sous licence par) Hyundai Auto Canada Corp. Toutes les autres marques de commerce sont la propriété de leurs détenteurs respectifs. ♦ Prix des véhicules montrés : Accent GLS automatique 5 portes 2017 : 22 218 \$ / Tucson 1.6T Ultimate 2017 à trac. int.: 41 118 \$ / Elantra Limited 2018 : 29 418 \$. Frais de 115 \$ (taxe de 15 \$ sur les pneus et taxe de 100 \$ sur le climatiseur sur les modèles équipés d'un climatiseur), et frais de livraison et de destination de 1 605 \$ / 1 805 \$ / 1 705 \$ inclus. Frais d'enregistrement, d'assurance, d'immatriculation, du RDPRM (maximum 76 \$) et taxes applicables en sus. ∅ Offres de financement à l'achat sur approbation du crédit des Services financiers Hyundai basées sur les Accent L manuelle 5 portes 2017 / Tucson 2.0L à trac. int. 2017 à un taux annuel de 0 % / 1,9 %. 364 / 364 versements hebdomadaires de 40 \$ / 79 \$ pour 84 / 84 mois. Comptant initial requis de 0 \$ / 0 \$. Coût d'emprunt de 0 \$ / 1 852 \$, pour une obligation totale de 14 637 \$ / 28 789 \$. Frais de 115 \$ (taxe de 15 \$ sur les pneus et taxe de 100 \$ sur le climatiseur sur les modèles équipés d'un climatiseur), frais de livraison et de destination de 1 605 \$ / 1 805 \$ inclus. Frais d'enregistrement, d'assurance, d'immatriculation, du RDPRM (maximum 76 \$) et taxes applicables en sus des offres de financement à l'achat et sont payables au moment de la livraison. \* Offres de location sur approbation du crédit des Services financiers Hyundai sur le modèle neuf suivant : Elantra LE automatique 2018 à un taux annuel de 0 %. 208 paiements de 57 \$ par semaine pour 48 mois sans obligation au terme du contrat de location. Comptant initial de 0 \$ et premier versement exigés. Cette offre ne peut être transférée ni cédée. Aucun échange de véhicule nécessaire. Obligation totale de location de 11 810 \$. Kilométrage annuel de 16 000 km, 12 ¢ par km additionnel. L'offre de location comprend les frais de livraison et de destination de 1 705 \$, des frais de 115 \$ (taxe de 15 \$ sur les pneus et taxe de 100 \$ sur le climatiseur). Frais d'enregistrement, d'assurance, d'immatriculation, RDPRM et toutes les taxes applicables en sus. ^ Le report de paiements (0 paiement) pour 90 jours est disponible au financement à l'achat de tous les modèles Hyundai 2017/2018 en stock restants. L'offre de report des paiements s'applique uniquement aux offres de financement à l'achat sur approbation du crédit pour un bail de moins de 96 mois. Si l'offre de report des paiements est sélectionnée, la durée originelle du bail sera prolongée de deux mois (60 jours). Hyundai Auto Canada Corp. paiera les intérêts durant les deux premiers mois (60 jours) du contrat de financement, après quoi l'acheteur paiera le principal et les intérêts dus en versements égaux pour la durée restante du contrat. Les paiements d'un contrat de financement sont effectués à terme échu. ^^ Pour tout contrat de financement payable sur une base hebdomadaire ou aux 2 semaines, l'acheteur qui sélectionne l'offre de report des paiements devrait effectuer son premier paiement hebdomadaire ou aux 2 semaines avant la fin de la période 90 jours suivant l'achat, selon la date de l'achat. Le comptant initial ne fait pas partie de l'offre de report des paiements; il est exigible à la date de signature du contrat. Hyundai Auto Canada Corp. se réserve le droit de modifier cette offre ou d'y mettre fin, en tout ou en partie, à tout moment, sans avis préalable. Des conditions et limites supplémentaires s'appliquent. Consultez votre concessionnaire pour plus de détails. ∞ Crédit pour pneus d'hiver de jusqu'à 400 \$ / 500 \$ disponible pour les modèles Accent L manuelle 5 portes 2017 / Elantra LE automatique 2018. Le crédit pour pneus d'hiver s'applique avant les taxes. Le crédit ne peut être combiné ou utilisé en conjonction avec toute autre offre disponible. Le crédit ne peut être transféré ni cédé. L'installation et l'équilibrage des pneus sont exclus de cette offre. Détails en concession. † Offre de traction intégrale sans frais : à l'achat ou à la location d'un véhicule Hyundai 2017 ou 2018 à traction intégrale des modèles Tucson, Santa Fe Sport et Santa Fe XL, vous aurez droit à un crédit de 2 000 \$ du fabricant au concessionnaire (cette offre n'est pas disponible pour les véhicules Hyundai 2017 ou 2018 à traction avant des modèles Tucson 2.0L à traction avant, 2.0L Premium à traction avant et 2.0L SE à traction avant, Santa Fe Sport 2.4L à traction avant et 2.4L Premium à traction avant et Santa Fe XL à traction avant, KONA 2.0L Essential, 2.0L Preferred, 2.0L Luxury, 1.6T Trend, 1.6T Ultimate). Le crédit de 2 000 \$ du fabricant au concessionnaire est équivalent à l'offre de traction intégrale sans frais. La valeur estimative de la traction intégrale par le fabricant pour le Santa Fe Sport, le Tucson et le Santa Fe XL à traction intégrale est de 2 000 \$. Le crédit du fabricant au concessionnaire s'applique avant les taxes. Cette offre ne peut être combinée ou utilisée en conjonction avec toute autre offre de crédit. L'offre ne peut être transférée ni cédée. Aucun échange de véhicule requis. ♦ \* ∅ † ∞ †† Offres d'une durée limitée pouvant être modifiées ou annulées sans avis préalable. Les frais de livraison et de destination comprennent les frais de transport et de préparation et un réservoir plein de carburant. Le concessionnaire peut vendre à prix moindre. Les stocks sont limités. Le concessionnaire pourrait devoir commander le véhicule. Visitez [www.hyundaicanada.com](http://www.hyundaicanada.com) ou un concessionnaire pour tous les détails. †† La garantie globale limitée de Hyundai couvre la plupart des pièces du véhicule contre les défauts de fabrication, sous réserve du respect des conditions normales d'utilisation et d'entretien. ‡ Certaines restrictions s'appliquent. Le client doit présenter sa preuve d'appartenance aux Forces armées canadiennes et une pièce d'identité au moment de l'achat pour profiter de l'ajustement de prix sur son achat. Le programme peut être modifié ou annulé sans avis préalable. Visitez [militaire.hyundaicanada.com](http://militaire.hyundaicanada.com) ou un concessionnaire pour tous les détails.